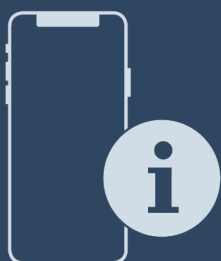


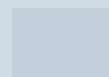


Navodila za uporabo

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals



LIEBHERR

Vsebina

1	Splošni varnostni napotki.....	3
1.1	Predvidena uporaba.....	3
1.2	Predvidljiva napačna uporaba.....	3
1.3	Skupina uporabnikov.....	3
1.4	Opozorilni napotki – nevarnosti za uporabnika.....	3
1.5	Motnje, poškodbe in popravila.....	3
1.6	Napotki za odstranjevanje.....	3
1.7	Emisije hrupa aparata.....	4
1.8	Skladnost.....	4
1.9	Klimatski razredi.....	4
1.10	Polnilne teže.....	4
1.11	Snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH.....	4
1.12	Licence odprtega vira.....	4
1.13	Simboli na aparatu.....	5
1.14	Opozorilne stopnje.....	5
2	Kratek opis aparata.....	5
2.1	Obseg dobave.....	5
2.2	Pregled naprave in opreme.....	5
2.3	Posebna oprema.....	5
3	Postavitev in priključitev.....	6
3.1	Pogoji za postavitve.....	6
3.2	Mere naprave.....	6
3.3	Transportiranje naprave.....	7
3.4	Razpakiranje aparata.....	7
3.5	Montaža ročaja vrat.....	7
3.6	Zamenjava tečajev vrat.....	7
3.7	Izravnava vrat.....	17
3.8	Postavitev naprave.....	17
3.9	Poravnavanje naprave.....	18
3.10	Postavitev več naprav.....	18
3.11	Vstavljanje naprave pod delovno ploščo.....	18
3.12	Po postavitvi.....	18
3.13	Priključitev aparata na električno napajanje.....	19
3.14	Odstranjevanje embalaže v odpadke.....	19
4	Način delovanja zaslona Touch.....	19
4.1	Krmarenje in razlaga simbolov.....	19
4.2	Meniji.....	20
4.3	Način spanja.....	20
5	Zagon.....	21
5.1	Vklop naprave (prvi zagon).....	21
6	Skladiščenje.....	21
6.1	Nasveti za shranjevanje.....	21
6.2	Časi hranjenja živil.....	21
7	Upravljanje.....	21
7.1	Elementi za upravljanje in prikaz.....	21
7.1.1	Prikaz stanja.....	22
7.1.2	Prikazni simboli.....	22
7.1.3	Zvočni signali.....	22
7.2	Funkcije naprave.....	22
7.2.1	Napotki za funkcije naprave.....	22
7.2.2	Vklop in izklop naprave.....	22
7.2.3	Temperatura.....	23
7.2.4	SuperFrost.....	23
7.2.5	Zaklep zaslona.....	24
7.2.6	Opomnik za interval vzdrževanja.....	24
7.2.7	Jezik.....	24
7.2.8	Temperaturna enota.....	25
7.2.9	Svetlost zaslona.....	25
7.2.10	Povezava WLAN *.....	25
7.2.11	Povezava LAN *.....	26
7.2.12	Podatki o napravi.....	27
7.2.13	Obratovalne ure.....	27
7.2.14	Programska oprema.....	27
7.2.15	Odtajanje *.....	27
7.2.16	Alarm na vratih.....	28
7.2.17	Svetlobni alarm *.....	28
7.2.18	Demonstracijski način.....	29
7.2.19	Ponastavitev na tovarniške nastavitve.....	29

7.3	Sporočila.....	29
7.3.1	Opozorila.....	29
7.3.2	Opomniki.....	31
8	Oprema.....	31
8.1	Varnostna ključavnica.....	31
9	Vzdrževanje.....	31
9.1	Odtajanje naprave.....	31
9.2	Čiščenje aparata.....	32
10	Pomoč strankam.....	32
10.1	Tehnični podatki.....	32
10.2	Tehnične napake.....	33
10.3	Servisna služba.....	33
10.4	Tipska ploščica.....	34
11	Prenehanje obratovanja.....	34
12	Odstranjevanje.....	34
12.1	Aparat pripravite za odstranitev.....	34
12.2	Okolju prijazno odstranjevanje aparata.....	34
13	Dodatne informacije.....	34

Proizvajalec ves čas deluje v smeri nadaljnega razvoja vseh tipov in modelov. Prosimo za razumevanje, ker si pridržujemo pravico do sprememb oblike, opreme in tehnike.

Simbol	Obrazložitev
	Preberite navodila Pozorno preberite navodila v tem navodilu, da boste spoznali vse prednosti vašega novega aparata.
	Dodatne informacije na voljo na spletu Digitalna navodila z dodatnimi informacijami in v drugih jezikih so na voljo na spletu prek kode QR na sprednji strani teh navodil ali z vnosom servisne številke na naslovu home.liebherr.com/fridge-manuals . Servisna številka je navedena na tipski ploščici:
	Preverjanje naprave Vse dele preverite, ali so utrpeli poškodbe med transportom. V primeru reklamacij se obrnite na trgovca ali na službo za stranke.
	Odstopanja Navodila so veljavna za več modelov, odstopanja so mogoča. Poglavlja, ki veljajo samo za določene modele, so označena z zvezdico (*).
	Navodila za ravnanje in rezultati ravnanja Navodila za ravnanje so označena z ►. Rezultati ravnanja so označeni z ▷.
	Videoposnetki Videoposnetki o aparatih so na voljo na kanalu YouTube za gospodinske aparate Liebherr-Hausgeräte.

Fig. Simbolična slika

Te uporabniške informacije veljajo za naslednje naprave:

FFTsg 1501	FFTCsg1501
FFTvg 1501	FFTCvg1501

1 Splošni varnostni napotki

Te informacije za uporabnike hranite skrbno, tako da jih lahko kadar koli preberete.

Če napravo izročite novemu imetniku, mu izročite tudi te informacije za uporabnika.

Za pravilno in varno uporabo naprave pred inštalacijo in uporabo skrbno preberite te informacije za uporabnika. Vedno upoštevajte navodila, varnostne napotke in opozorila, navedena v njih. Ti razdelki so pomembni za varno in brezhibno inštalacijo in uporabo naprave.

1.1 Predvidena uporaba

- Komercialna uporaba teh hladilnih/zamrzovalnih aparatov je npr. njihova uporaba v restavracijah, menzah, bolnišnicah in v komercialnih obratih, kot so pekarnice, mesnice, supermarketi itd.

1.2 Predvidljiva napačna uporaba

Naslednji načini uporabe so izrecno prepovedani:

- Shranjevanje in hlajenje:
 - kemično nestabilnih, gorljivih ali jedkih snovi
 - Eksplozivnih snovi, kot na primer vsebnikov aerosolov z vnetljivim pogonskim plinom
 - zdravil, krvne plazme, laboratorijskih preparatov in podobnih snovi in izdelkov v skladu z direktivo o medicinskih pripomočkih 2007/47/ES
 - Uporaba na prostem ali v vlažnih območjih in območjih, izpostavljenih vodnim curkom
- Uporaba v eksplozijsko ogroženih območjih

Nepredvidena uporaba aparata lahko privede do poškodb ali uničenja shranjenega blaga za hlajenje.

1.3 Skupina uporabnikov

- Tega aparata ne smejo uporabljati osebe (tudi otroci), ki so psihično, senzorično ali duhovno omejene, ali osebe, ki ne razpolagajo z zadostnimi izkušnjami in znanjem, razen takrat, ko jo nadzoruje druga oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali jim ta razloži uporabo aparata. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne bodo igrali z aparatom.

1.4 Opozorilni napotki – nevarnosti za uporabnika

- OPOZORILO: Poskrbite, da odprtine za prezračevanje v ohišju aparata ali vgradnem ohišju niso blokirane.
- OPOZORILO: Za pospeševanje postopka odmrzovanja ne uporabljajte nobenih drugih mehanskih naprav ali sredstev, ki jih proizvajalec ni priporočil.
- OPOZORILO: Poskrbite, da ne poškodujete krogotoka hladilnega sredstva.
- OPOZORILO: V notranjosti hladilnega/zamrzovalnega aparata ne uporabljajte električnih naprav, ki jih proizvajalec ni priporočil.

Po uspešni vgradnji aparata mora biti še naprej mogoče, da se aparat odklopi z omrežja.

- Dostopni omrežni vtič (nad, pod ali ob aparatu)
- Sproženje varovalke v inštalaciji zgradbe v dogovoru s predpisi za postavitev.



OPOZORILO: Nevarnost požara/vnetljive snovi.

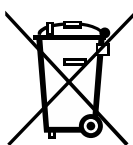
Ta simbol se nahaja na tesnilu in morda tudi na drugih mestih na aparatu. Simbol opozarja na nevarnost vnetljivih snovi. Nalepke ne odstranite.

- Več kot je hladilnega sredstva v aparatu, tem večji mora biti prostor, v katerem je aparat postavljen. V premajhnih prostorih lahko ob puščanju nastane gorljiva mešanica plina in zraka. Prostor, v katerega boste postavili aparat, mora imeti za vsakih 8 g hladilnega sredstva prostornino vsaj 1 m³. Podatki o vsebovanem hladilnem sredstvu se nahajajo na nazivni ploščici v notranjosti aparata.
- Površine, ki lahko pridejo v stik z živili in dostopnimi sistemi odtekanja, redno čistite.
- Če hladilni/zamrzovalni aparat stoji prazen dlje časa, ga izklopite, odmrznite, očistite, posušite in poskrbite, da so vrata odprta.
- OPOZORILO: Pred čistilnimi, vzdrževalnimi ali popravilnimi deli je treba aparat popolnoma ločiti od električnega napajanja.
- OPOZORILO: Za transport, montažo, demontažo, preizkušanje, uporabo ali oddajanje v staro železo sta za zagotovitev stabilnosti potrebni vsaj dve osebi. Pri večjih ali težjih aparatih je treba uporabiti vsaj štiri osebe. Tako preprečite prevrnite, padec ali nenadzorovane premike.
- Aparate postavite med druge aparate z razdaljo 30 mm. (glejte 3.10 Postavitev več naprav)
- Izogibajte se daljšemu stiku kože z mrzlo površino ali hlajenim blagom. Za zaščito uporabite npr. rokavice.
- Alkoholne pijače in druge posode, ki vsebujejo alkohol, hranite le trdno zaprte. Morebitno uhajajoč se alkohol se lahko zaradi električnih podsklopov vname.
- Vrata odprite samo na kratko. Tako preprečite, da bi se temperatura v notranjosti aparata povišala.
- Pri odpiranju in zapiranju vrat ne posegajte med vrata in aparat. Lahko ukleščite prste.
- Predalov brez omejevalnika izvleka ne izvlecite v celoti, da predal in vsebina ne padeta.
- OPOZORILO: Ta aparat je treba pritrditi v skladu z navodili za uporabo, da se preprečijo nevarnosti zaradi nestabilnosti.
- Upoštevajte navodila za postavitev in priključitev. (glejte 3 Postavitev in priključitev)

1.5 Motnje, poškodbe in popravila

- Omrežni priključek z vtičem za hladilni aparat: Če se omrežni priključni kabel tega aparata poškoduje, ga je treba zamenjati s posebnim priključnim kablom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovi službi za pomoč strankam. Zamenjavo lahko izvede stranka.
- Popravila in posege na aparatu lahko opravlja samo servisna služba ali drugi ustrezno izšolani strokovnjaki.
- Če se pojavijo motnje in napake aparata, izvlecite omrežni vtič ali izklopite varovalko. Kadar odklapljate električni vtič, vedno primate za vtič. Ne vlecite za kabel.

1.6 Napotki za odstranjevanje



Simbol prečrtanega smetnjaka pomeni, da se aparata ne sme odstraniti med nesortirane komunalne odpadke in ga je treba oddati na mestu za ločeno zbiranje odpadkov. Vsebuje delovne snovi in je po potrebi ponovno uporaben.



Simbol se lahko nahaja na kompresorju. Nanaša se na olje v kompresorju in opozarja na naslednjo nevarnost: **Lahko je smrtno, če ga pogoltnete ali če vdre v dihalne poti.** Ta napotek je pomemben samo za recikliranje. V normalnem načinu ne obstaja nobena nevarnost.



Takšno ali podobno nalepko boste lahko našli na zadnji strani aparata. Opozarja na to, da so v vratih in/ali v ohišju vakuumski izolacijski paneli (VIP) ali perlitovi paneli. Ta napotek je pomemben samo za recikliranje. Nalepke ne odstranite.

- Dotrajane aparate morate zato odstraniti med odpadke strokovno ter v skladu z lokalno veljavnimi predpisi in zakoni. Pri transportu ne poškodujte obtoka hlajenja dotrajanega aparata, da vsebovano hladilno sredstvo (podatki na nazivni ploščici) in olje ne moreta nekontrolirano iztekati.
- Upoštevajte, da je brisanje morebiti prisotnih osebnih podatkov naloga stranke.*
- Za Nemčijo: Na lokalnih mestih za recikliranje/odlaganje gospodinskih aparatov lahko aparat brezplačno zavržete v zbirne posode razreda 1. Pri nakupu novega hladilnika/zamrzovalnika in prodajni površini > 400 m², bodo izrabljen aparat brezplačno vzeli nazaj tudi v prodajalni.
- EU: O možnostih odstranitve rabljenih aparatov med odpadke se pozanimajte pri svojih lokalnih organih.

1.7 Emisije hrupa aparata

- Z A vrednotena raven emisije zvočnega hrupa med delovanjem aparata je nižja od 70 dB(A) (reč. moč emisije 1 pW).

1.8 Skladnost

Tesnjenje krogotoka hladilnega sredstva je preizkušeno. Aparat ustreza zadevnim varnostnim predpisom in direktivam.

Izjava EU o skladnosti	
Proizvajalec/izdajatelj:	LIEBHERR-HAUSGERÄTE LIENZ GMBH
Naslov:	A-9900 Lienz, Dr. Hans Liebherr Straße 1
Opisani izdelek je skladen s predpisi naslednjih evropskih direktiv in uredb:	
(EU) 2019/2020, (EU) 2015/1095, (EU) 2015/1094, (EU) 2017/1369, 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU	
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnem mestu: www.liebherr.com	
Vgrajeni radijski modul ustreza direktivi 2014/53/EU oz. v UK Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.*	
Predvidena uporaba radijske naprave: Povezovanje s krajevnim omrežjem WLAN za namene podatkovne komunikacije*	
Frekvenčni pas 2,4 GHz*	
Največja moč oddajanja: < 100 mW*	

1.9 Klimatski razredi

Klimatski razred, v katerega spada vaš aparat, je natisnjen na tipski ploščici.

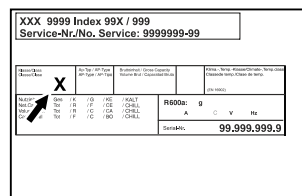


Fig. 1 Tipska ploščica

(X) Ta klimatski razred navaja, pri katerih temperaturah okolice lahko aparat varno deluje.

Klimatski razred (X)	Najv. temperatura prostora	Najv. rel. zračna vlaga
3	+25 °C	60 %
4	+30 °C	55 %
5	+40 °C	40 %
7	+35 °C	75 %

Nasvet

Najnižja dovoljena temperatura prostora na mestu postavite je +10 °C.

Pri mejnih pogojih se lahko na steklenih vratih (glede na opremo) in stranicah začne nabirati kondenzat.

Temperaturni razred (Z)	Nastavitev temperature
K1	+3,5 °C
K2	+2,5 °C
K3	-1 °C
K4	+5 °C
L1	-18 °C
M1	+5 °C
M2	+7 °C

1.10 Polnilne teže

Največja napolnjenost na polico ^{A)}			
Širina aparata	550 mm	600 mm	750 mm
Prekrivne rešetke	--	45 kg	60 kg
Steklena plošča	40 kg	40 kg	40 kg
Predal (zamrz-ovalniki)–	15 kg	15 kg	15 kg

A) Pri večji napolnjenosti se police lahko lažje upognejo.

1.11 Snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH

- Kliknite to povezavo, če želite preveriti, ali vaš aparat vključuje snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH: <https://go.liebherr.com/z3eewm>

1.12 Licence odprtega vira

- Aparat vsebuje programske komponente, ki uporabljajo licence odprtega vira. Informacije o uporabljenih licencah odprtega vira lahko pridobite na naslovu: home.liebherr.com/open-source-licences

1.13 Simboli na aparatu



OPOZORILO: Nevarnost požara/vnetljive snovi. Ta simbol se nahaja na tesnilu in morda tudi na drugih mestih na aparatu. Simbol opozarja na nevarnost vnetljivih snovi. Nalepke ne odstranite.



Opozorilo: Nevarnost omrzlin zaradi pogojev nizke temperature in zmrzali. Ta simbol se lahko nahaja na aparatu in opozarja na omrzline. Nalepke ne odstranite.

1.14 Opozorilne stopnje

NEVARNOST	Označuje neposredno nevarno situacijo, katere posledice so smrt ali težke telesne poškodbe, če je ne preprečite.
OPOZORILO	Označuje nevarno situacijo, katere posledica je lahko smrt ali težke telesne poškodbe, če je ne preprečite.
PREVIDNO	Označuje nevarno situacijo, katere posledica so lahko lažje ali srednje telesne poškodbe, če je ne preprečite.
OBVESTILO	Označuje nevarno situacijo, katere posledica je lahko materialna škoda, če je ne preprečite.
Nasvet	Označuje uporabne napotke in namige.

2 Kratek opis aparata

2.1 Obseg dobave

Vse dele preverite, ali so utrpeli poškodbe med transportom. V primeru reklamacij se obrnite na trgovca ali na servisno službo. (glejte 10.3 Servisna služba)

Pošiljka se sestavlja iz naslednjih delov:

- Samostojni aparat
- Oprema *
- Montažni material *
- Navodila za uporabo
- Servisna brošura
- Certifikat kakovosti *
- Omrežni kabel

2.2 Pregled naprave in opreme

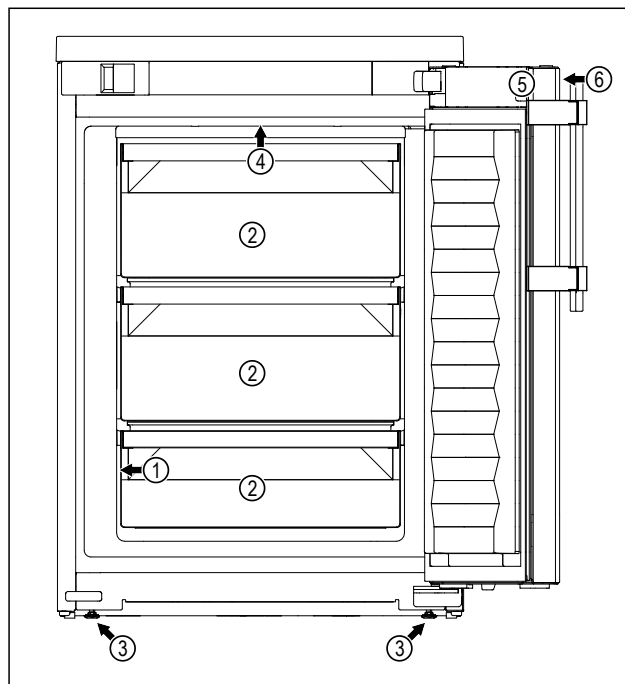


Fig. 2 Simbolična slika

- (1) Tipka ploščica
- (2) Predal
- (3) Nastavljiva noga

- (4) Notranja osvetlitev*
- (5) Ključavnica
- (6) Upravljalni elementi in prikazovalnik temperature

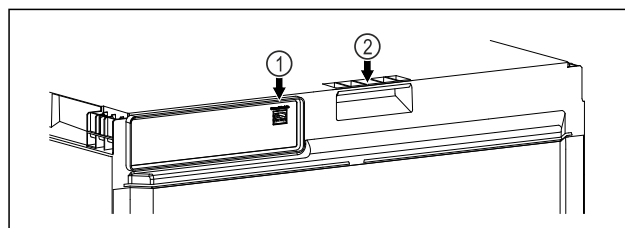


Fig. 3 Simbolična slika

- (1) Vmesnik LAN

- (2) Pomožni elementi za prenašanje

2.3 Posebna oprema

Nasvet

Opremo boste prejeli prek službe za stranke (glejte 10.3 Servisna služba) ali v specializirani trgovini in prek iskanja trgovca na naši servisni strani v internetu:

home.liebherr.com

SmartModule*

Napravo lahko opremito z modulom SmartModule.*

Pri tem gre za vmesnik za WLAN/LAN, ki omogoča vzpostavitev povezave med napravo in zunanjim dokumentacijskim in alarmnim sistemom, kot je npr. aplikacija za nadzor hladilnika Liebherr SmartMonitoring-Dashboard.*

Liebherr SmartMonitoring-Dashboard ni na voljo v vseh državah. Razpoložljivost preverite s kodo QR ob vnosu svojega modela (glejte 7.2.10 Povezava WLAN *).

3 Postavitev in priključitev

3.1 Pogoji za postavitev

Pogoji za postavitev so odločilnega pomena, da se zagotovi možnost varne in učinkovite uporabe brez motenj.

- Upoštevajte vsa varnostna navodila.
- Upoštevajte mesto in položaj postavitve v prostoru.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi nepravilne postavitve!

Če se električni kabel ali vtič dotika hrbtne strani aparata, lahko vibracije aparata poškodujejo omrežni kabel ali vtič tako, da pride do kratkega stika.

- Ko postavljate aparat, pazite, da pod aparatom ni ukeščen omrežni kabel.
- Napravo namestite tako, da se je vtiči ali električni kabli ne dotikajo.
- V vtičnice na hrbtni strani aparata ne priključujte nobenega drugega aparata.
- Večdelne vtičnice/razdelilniki in druge elektronske naprave (npr. halogenski transformatorji) **ne** smejo biti nameščeni in aktivirani na zadnji strani aparata.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi vlage!

Če deli, ki so pod napetostjo, ali omrežni priključki postanejo vlažni, lahko pride do kratkega stika.

- Aparat je narejen za uporabo v zaprtih prostorih. Aparata ne postavljajte na prosto ali na vlažna območja in na območja, kjer škropi voda.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi uhajanje hladilnega sredstva in olja!

Vsebovano hladilno sredstvo je okolju prijazno, a vnetljivo. Vsebovano olje je vnetljivo. Uhajavo hladilno sredstvo in olje se lahko v primeru večje koncentracije in v stiku z zunanjim virom toplote vnameta.

- Ne poškodujte cevi obtoka hlajenja in kompresorja.

3.1.1 Mesto postavitve

- Optimalni kraj za postavitev je suh in dobro prezračen prostor.
- Če bo naprava stala v zelo vlažnem okolju, lahko na zunanji strani naprave nastaja kondenzat. Vedno pazite na dobro prezračevanje in odzračevanje v prostoru.
- Več kot je hladilnega sredstva v napravi, tem večji mora biti prostor, v katerem je naprava postavljena. V premajhnih prostorih lahko ob puščanju nastane gorljiva mešanica plina in zraka. Prostor, v katerega boste postavili napravo, mora imeti za vsakih 8 g hladilnega sredstva prostornino vsaj 1 m³. Podatki o vsebovanem hladilnem sredstvu se nahajajo na nazivni ploščici v notranjosti naprave.
- Tla na kraju postavitve morajo biti vodoravna in ravna.
- Mesto postavitve mora imeti zadostno nosilnost za težo naprave, vključno z največjo dovoljeno napolnjenostjo. (glejte 10.1 Tehnični podatki)

3.1.2 Položaj v prostoru

- Naprave ne postavljajte na mesta, ki so neposredno izpostavljena sončnim žarkom, poleg ogrevalnih in podobnih naprav.
- Napravo morate vedno namestiti tako, da je hrbtna stran obrnjena na steno.
- Če napravo postavite na višini, morate namestiti varovalo pred prevrnitvijo.
Če napravo postavite na drugo napravo, morate namestiti povezovalni okvir z varovalom pred prevrnitvijo (se nahaja v povezovalnem okvirju).
Če napravo postavite na podnožje s kolesci, morate namestiti podnožje s kolesci z varovalom pred prevrnitvijo (se nahaja v podnožju s kolesci).
- Če napravo postavite na podstavek s stojnimi nogami, morate namestiti podstavek s stojnimi nogami z varovalom pred prevrnitvijo (se nahaja v podstavku s stojnimi nogami).
Sie erhalten die Kippsicherung im Liebherr-Hausgeräte-Shop unter go.liebherr.com/47wtc4.
- Uporaba v eksplozijsko ogroženih območjih ni dovoljena.

3.1.3 Obremenitev zgornje strani aparata

Zgornjo stran aparata lahko uporabljate kot odlagalno polico.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji pogoji, da preprečite materialno škodo.

- Mizna plošča je montirana na aparat.
- Obremenitev znaša največ 50 kg.
- Obremenitev je enakomerno porazdeljena po zgornji strani aparata.
- Prezračevalne reže so proste.

3.2 Mere naprave

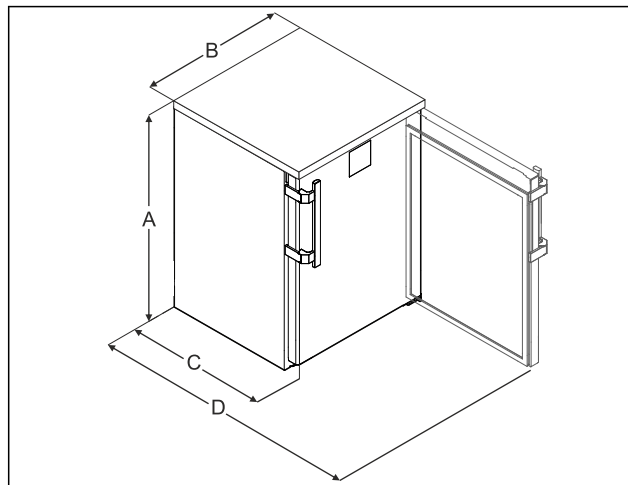


Fig. 4 Simbolična slika

(A) Višina naprave vključno z nogami/kolesci

(B) Širina naprave brez ročaja [globina ročaja = 45 mm (1 6/8 in)]

(C) Globina naprave brez ročaja [globina ročaja = 45 mm (1 6/8 in)]

(D) Globina naprave pri odprtih vratih

A	852 mm
B	600 mm
C	605 mm
D	1162 mm

3.3 Transportiranje naprave

3.3.1 Transport naprave pred prvim zagonom

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- ☐ Naprava je zaprta v embalažo.
- ☐ Naprava stoji pokončno.
- ▶ Napravo naj transportirata dve osebi.
- ▶ Razpakirajte napravo. (glejte 3.4 Razpakiranje aparata)

3.3.2 Transport naprave po prvem zagonu

Če želite napravo ponovno transportirati ali premakniti po prvem zagonu, upoštevajte navodila v nadaljevanju.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- ☐ Naprava je prazna.
- ☐ Naprava stoji pokončno.
- ☐ Aparat z vrati: Vrata so zavarovana pred neželenim odpiranjem.
- ☐ Aparat z izvlečnim predalom: Izvlečni predal je zavarovan pred neželenim odpiranjem.
- ☐ Aparat z nastavljivimi nogami: Nastavljive noge so obrnjene not.
- ▶ Napravo naj transportirata dve osebi.

Po transportu:

- ▶ Izvlecite nastavljive noge na napravi.
- ▶ Poravnajte napravo.

3.4 Razpakiranje aparata

- ▶ Preverjanje aparata in embalaže: V primeru suma na poškodbe pri transportu se pred priključitvijo obrnite na dobavitelja.

OBVESTILO

Materialna škoda zaradi koničastih ali ostrih predmetov! Če pri odstranjevanju embalažnega materiala uporabite koničaste ali ostre predmete, lahko poškodujete svoj aparat.

- ▶ Za odstranjevanje embalažnega materiala ne uporabljajte koničastih ali ostrih predmetov.

- ▶ Odstranite embalažne materiale.
- ▶ Aparat je nameščen na pravilnem položaju: Odstranite zaščitne folije na vratih in stenah stranic.

3.5 Montaža ročaja vrat

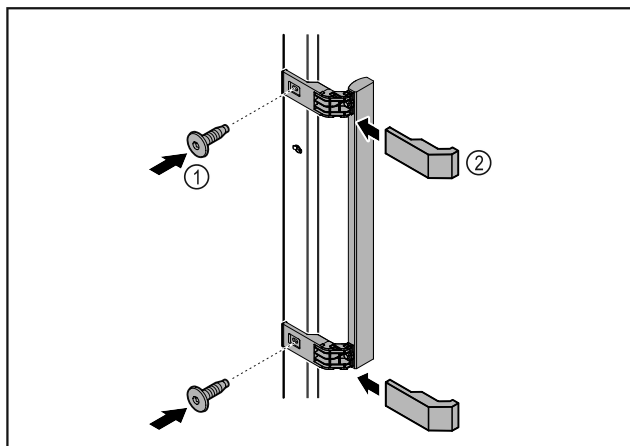


Fig. 5

- ▶ Iz paketa vzemite ročaj in ga privijte na vrata s priloženimi vijaki Fig. 5 (1).
- ▶ Namestite pokrov Fig. 5 (2).
- ▶ Priloženi čep vstavite na nasprotno stran. *

3.6 Zamenjava tečajev vrat

3.6.1 Varnostni napotki



OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi nestrokovne zamenjave tečaja vrat!

- ▶ Smer odpiranja vrat naj spremeni samo strokovnjak.



OPOZORILO

Nevarnost poškodb in materialne škode zaradi teže vrat!

- ▶ Tečaje vrat zamenjajte le, če lahko prenašate težo 15 kg
- ▶ Tečaje vrat zamenjajte skupaj z dvema osebama.

OBVESTILO

Deli, ki so pod napetostjo!

Poškodbe električnih sestavnih delov.

- ▶ Izvlecite omrežni vtič, preden zamenjate tečaj vrat.

3.6.2 Orodje



3.6.3 Demontaža delovne plošče*

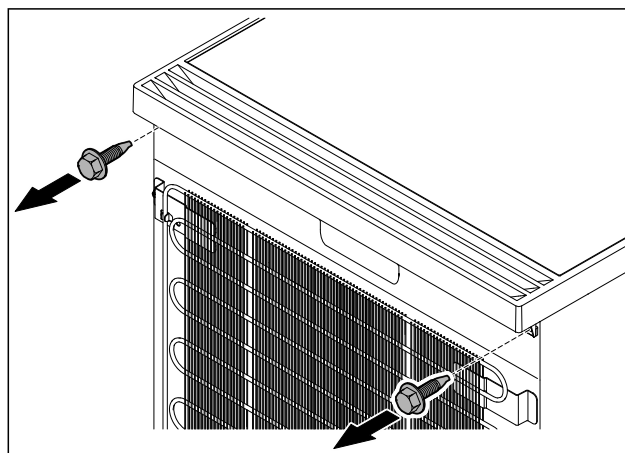


Fig. 6

- ▶ Odvijte vijake.

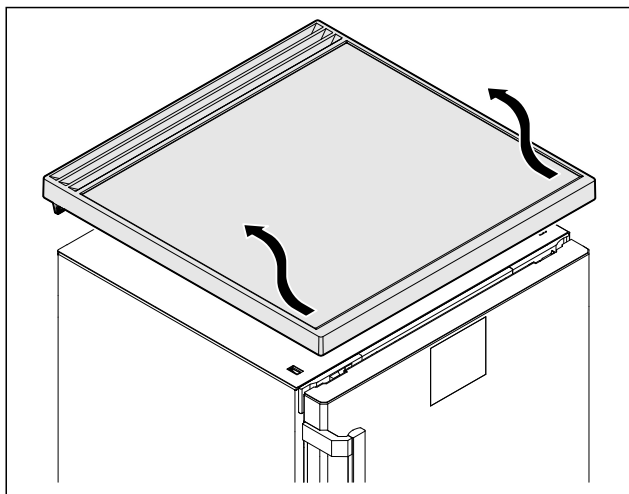


Fig. 7

- Odstranite delovno ploščo.

3.6.4 Odstranite pokrove

- Odprite vrata.

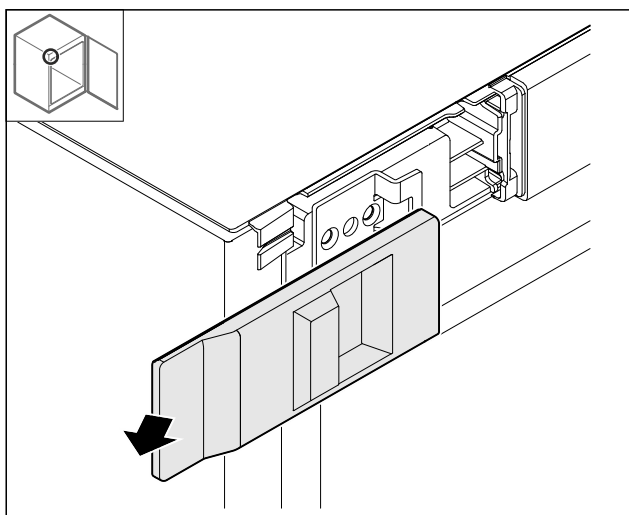


Fig. 8

- Odstranite pokrov.

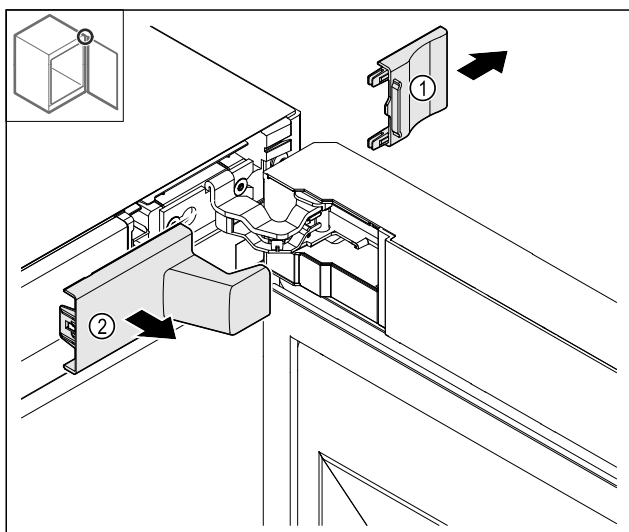


Fig. 9

- Privzdignite pokrov Fig. 9 (1) in ga nato odstranite Fig. 9 (2).

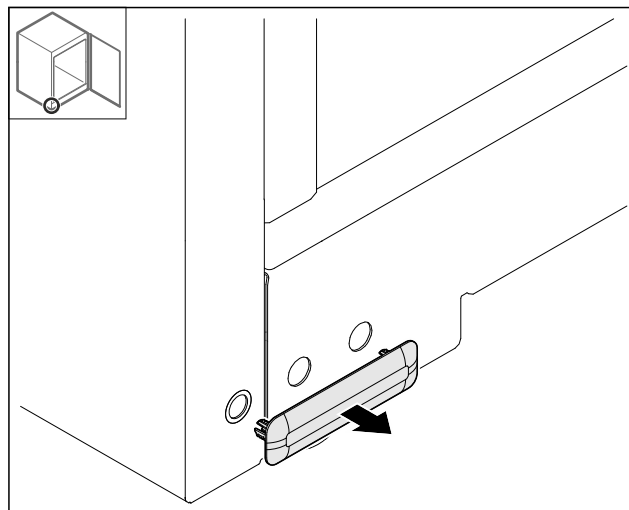


Fig. 10

- Odstranite pokrov.

3.6.5 Odstranitev sprednje maske

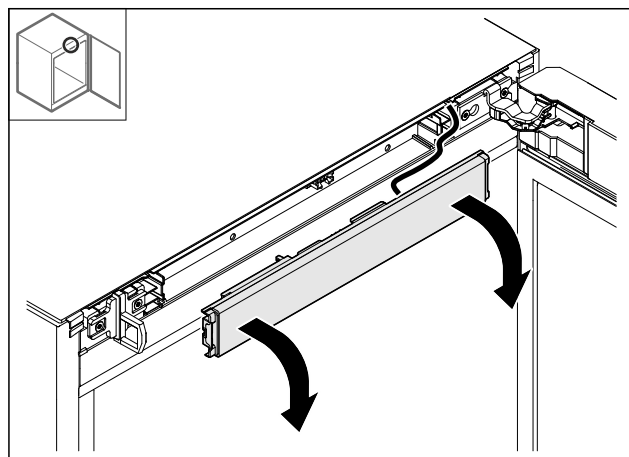


Fig. 11

- Odstranite sprednjo masko.
- **NASVET za nadaljnji postopek:** Fotografirajte razporeditev kablov.

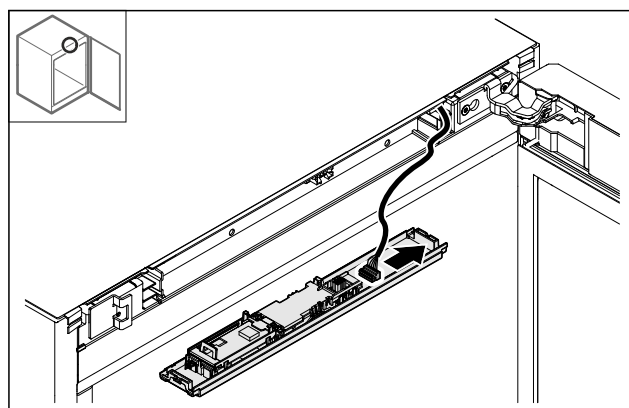


Fig. 12

- Odklopite vtič.

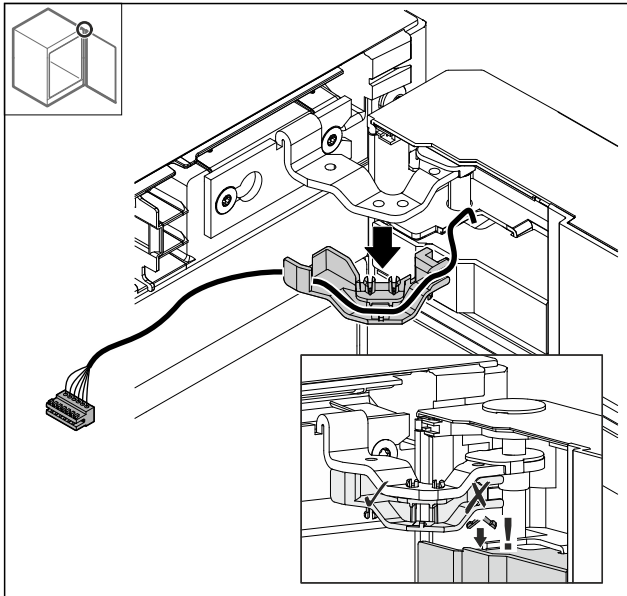


Fig. 13

- Kabel z držalom **previdno** izvlecite iz tečaja, da preprečite zlom zatičnega elementa.
- Kabel z držalom visi na vratih.

3.6.6 Snemanje vrat

OBVESTILO

Nevarnost poškodb zaradi prekucnih vrat!

- Pridržite vrata.

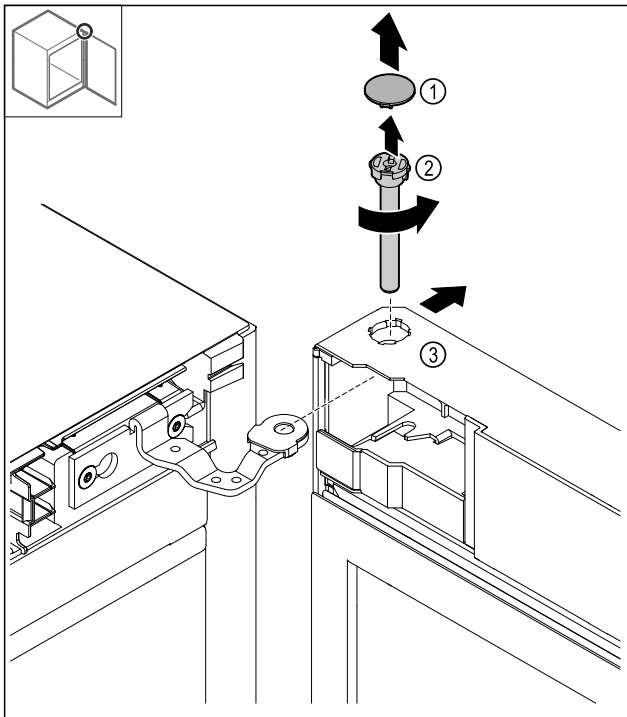


Fig. 14

- Odstranite pokrov Fig. 14 (1).
- Sornik Fig. 14 (2) odvijte v nasprotni smeri urinega kazalca in ga odstranite.
- Rahlo nagnite vrata Fig. 14 (3).

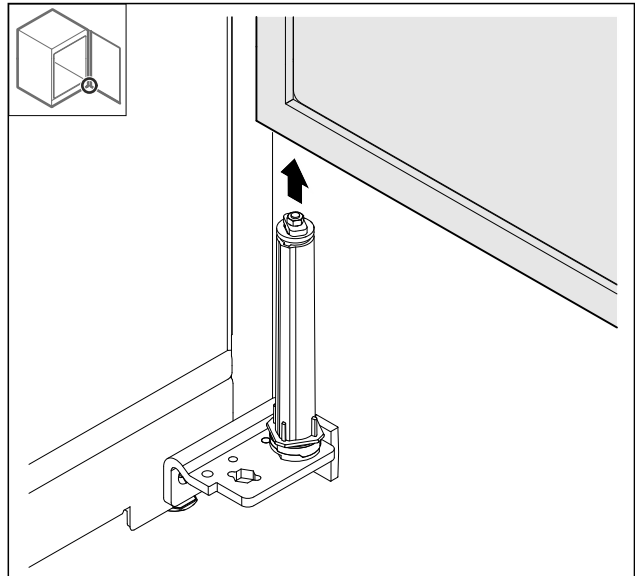


Fig. 15

- Vrata snemite v smeri navzgor.
- Vrata odložite na mehko podlago.

3.6.7 Prestavljanje pokrova zgoraj

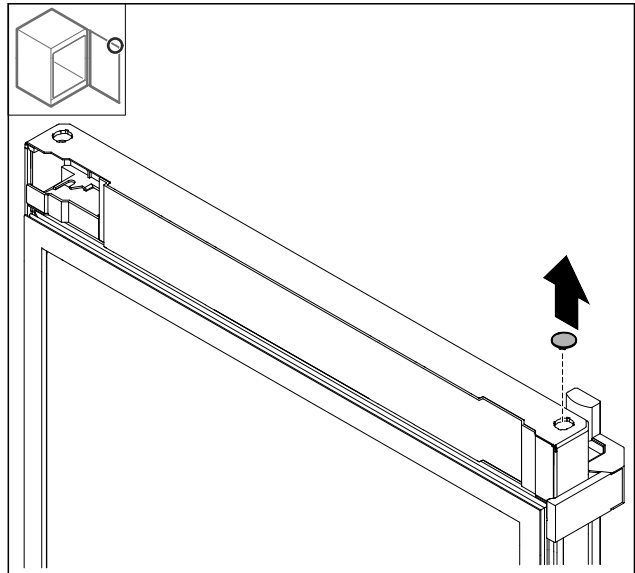


Fig. 16

- Pokrov vzemite ven.

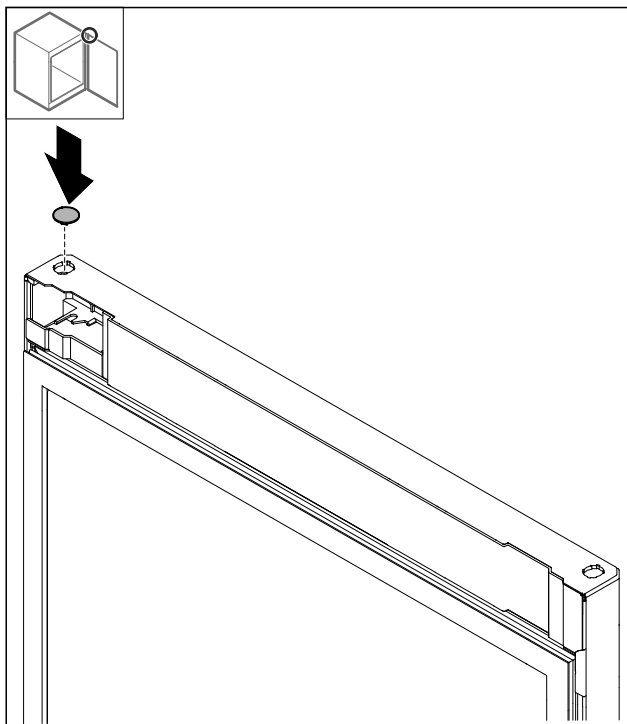


Fig. 17

- Vstavite pokrov.

3.6.8 Prestavljanje zaustavitvene plošče

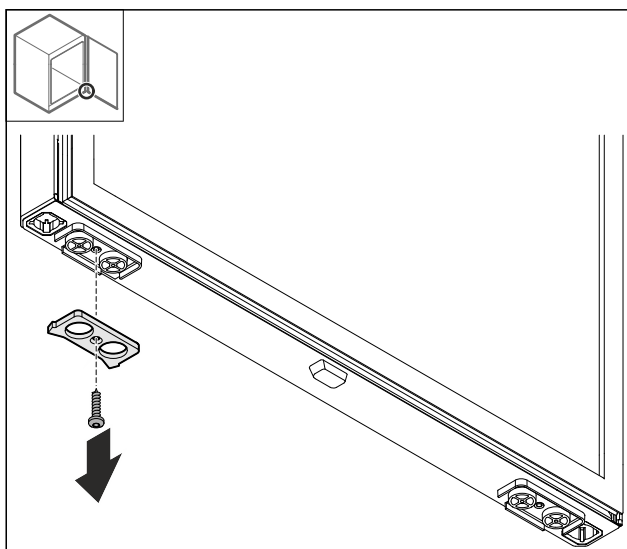


Fig. 18

- Demontirajte zaustavitveno ploščo.

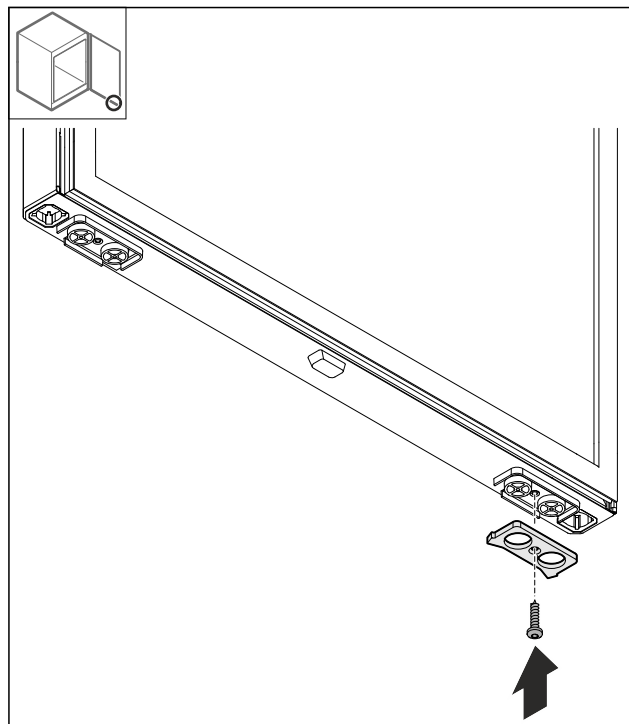


Fig. 19

- Montirajte zaustavitveno ploščo na nasprotno stran.

3.6.9 Predelava ročaja

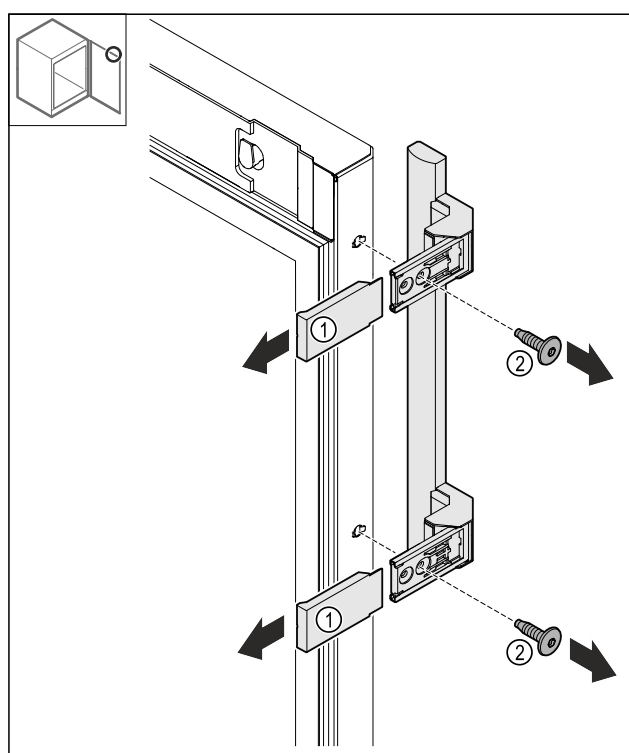


Fig. 20

- Snemite pokrove Fig. 20 (1).
- Odvijte vijake Fig. 20 (2).
- Snemite ročaj.

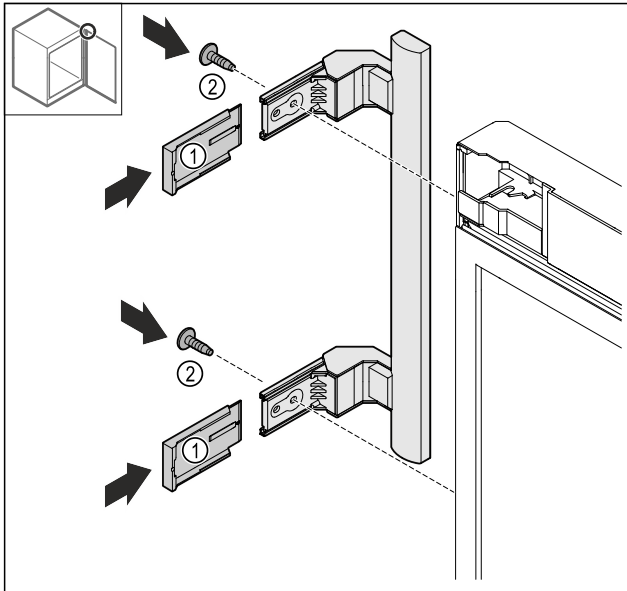


Fig. 21

- Zatič prestavite na nasprotno stran.*
- Ročaj privijte na nasprotno stran.
- Namestite pokrove Fig. 21 (1).

3.6.10 Odstranitev pokrova

- Zaprite vrata.

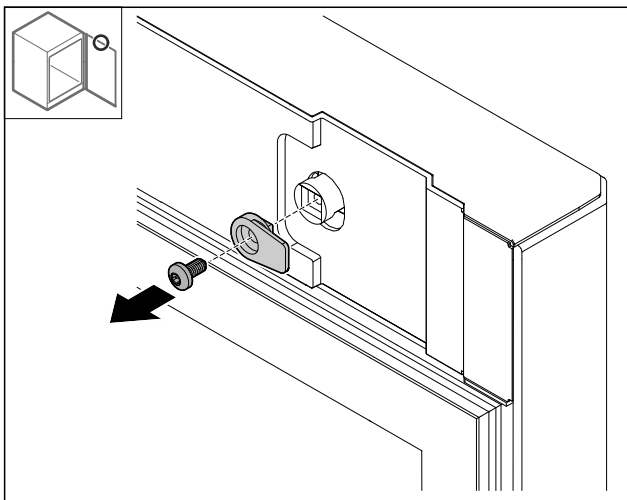


Fig. 22

- Demontirajte zaporno kljuko.

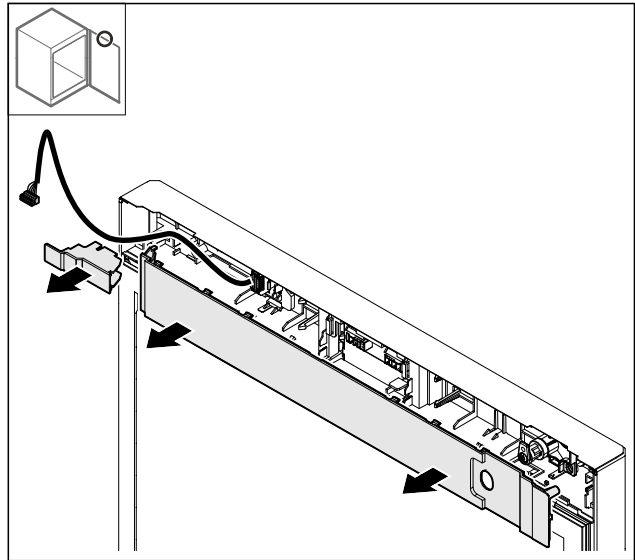


Fig. 23

- Odstranite pokrove.

3.6.11 Predelava držala vtiča*

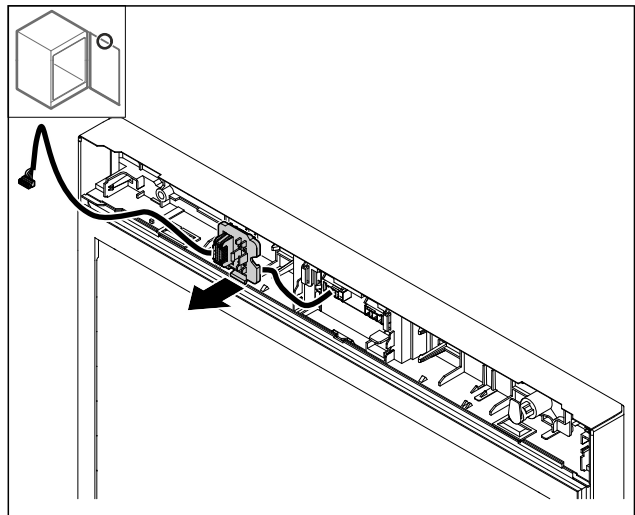


Fig. 24 Položaj vgradnje držala vtiča se lahko obrne za 180°.

- Odpnite držalo vtiča.

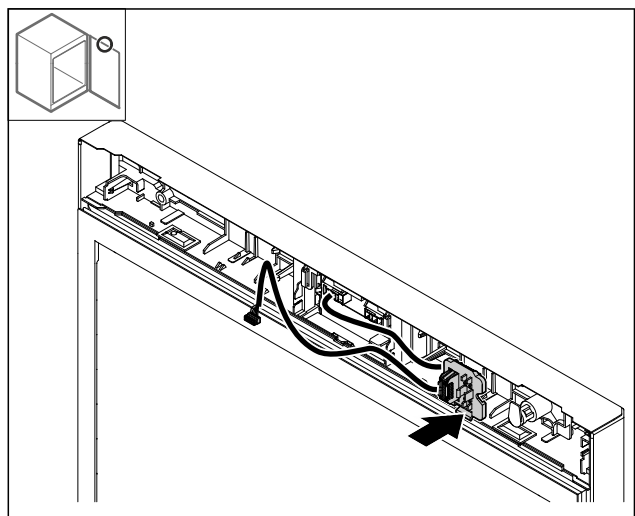


Fig. 25

- Držalo vtiča pritrdite na nasprotno stran.

3.6.12 Predelava kabla*

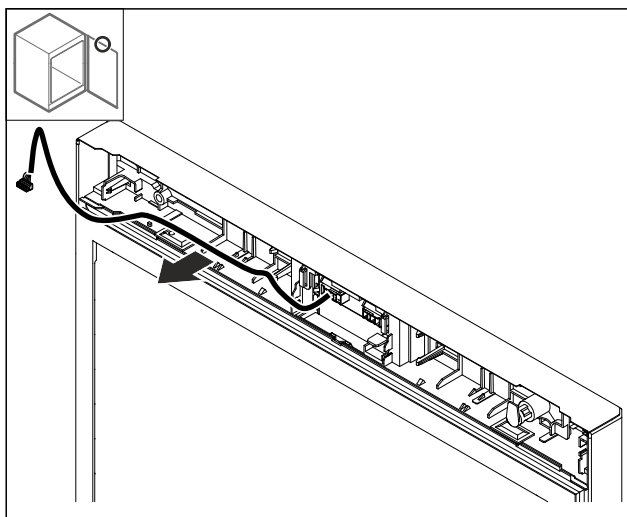


Fig. 26

- Izvlecite kabel.

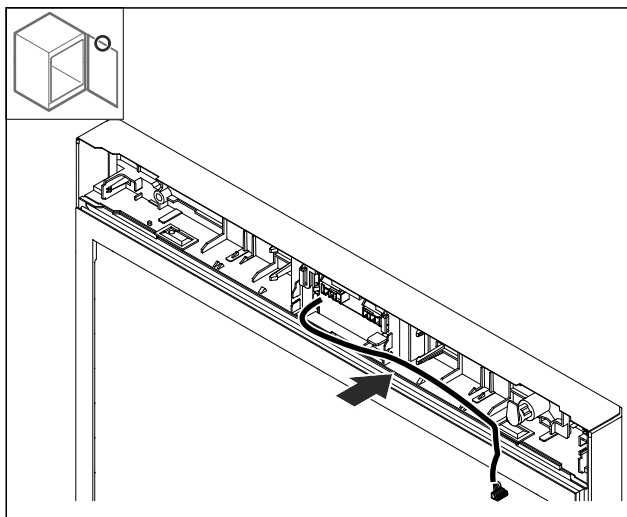


Fig. 27

- Preložite kabel na nasprotno stran.

3.6.13 Predelava ključavnice

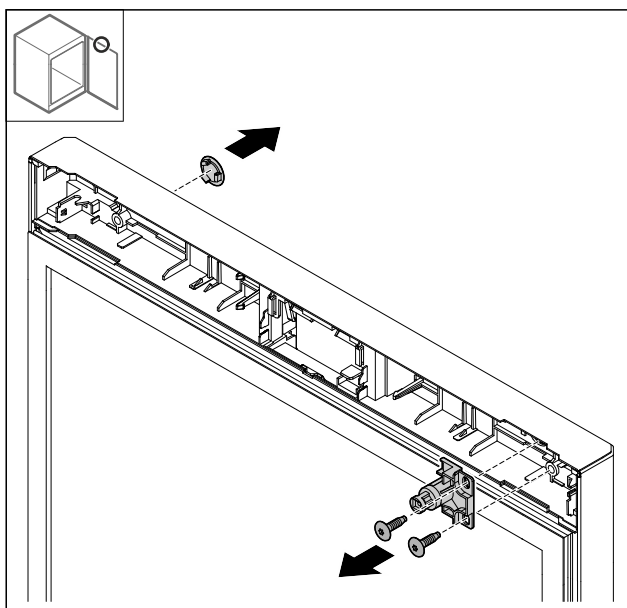


Fig. 28 Simbolična slika: Penasta vrata

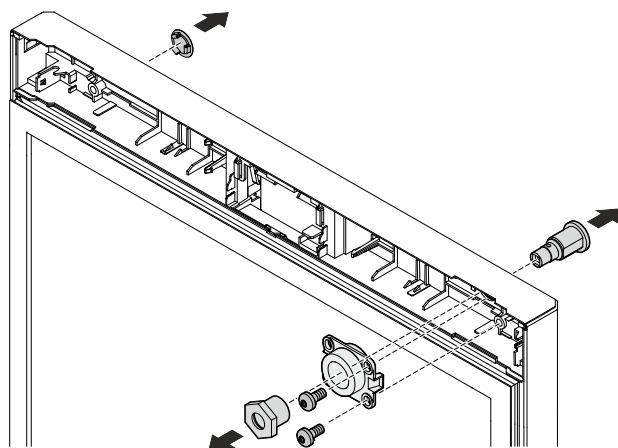


Fig. 29 Simbolična slika: Steklena vrata

- Odstranite pokrov.
- Odstranite ključavnico.

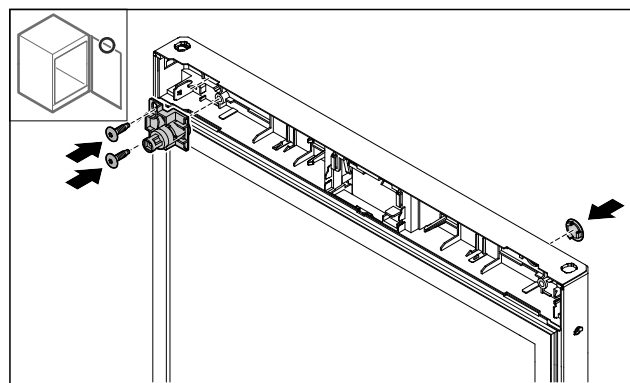


Fig. 30 Simbolična slika: Penasta vrata

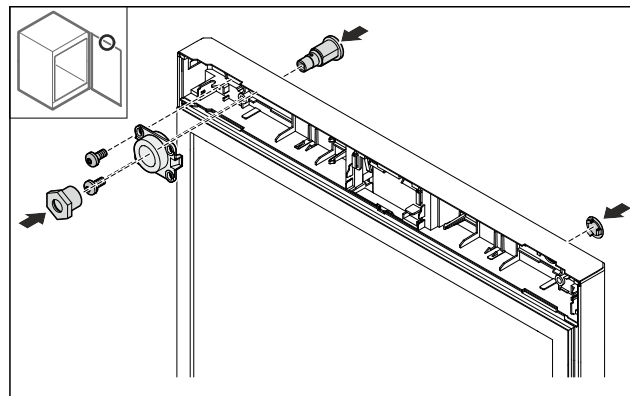


Fig. 31 Simbolična slika: Steklena vrata

- Pokrov montirajte na nasprotno stran.
- Penasta vrata: Za 180° obrnjeno ključavnico namestite na nasprotni strani.
- ali-
- Steklena vrata: Ključavnico in držalo namestite na nasprotni strani.

3.6.14 Namestitev pokrova

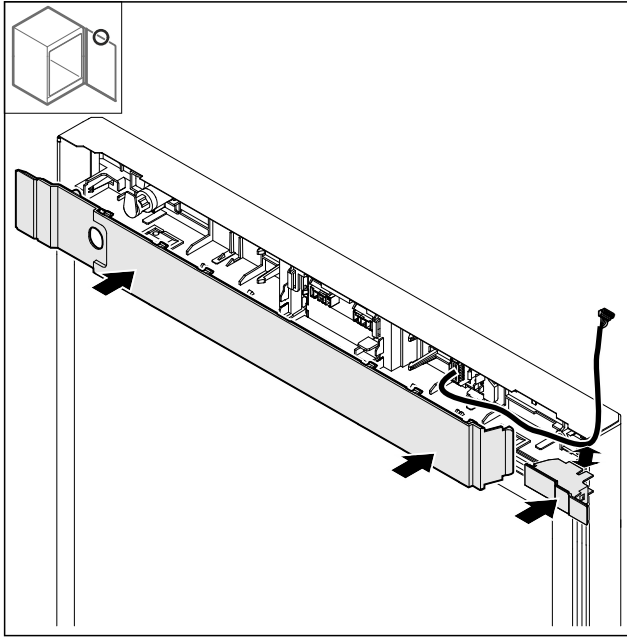


Fig. 32

- Montirajte pokrove, obrnjene za 180°. Pazite, da bo kabel speljan skozi zgornjo odprtino majhnega pokrova.

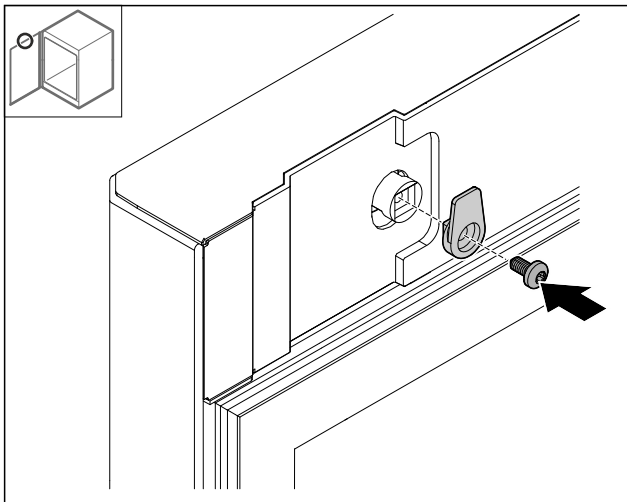


Fig. 33

- Montirajte zaporno kljuko.

3.6.15 Predelava tečaja zgoraj

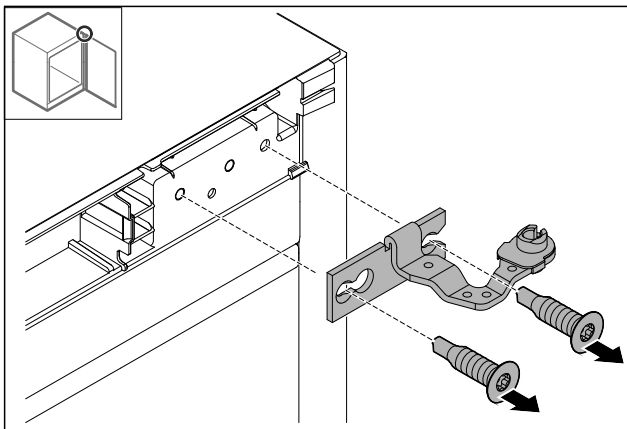


Fig. 34

- Demontirajte tečaj.

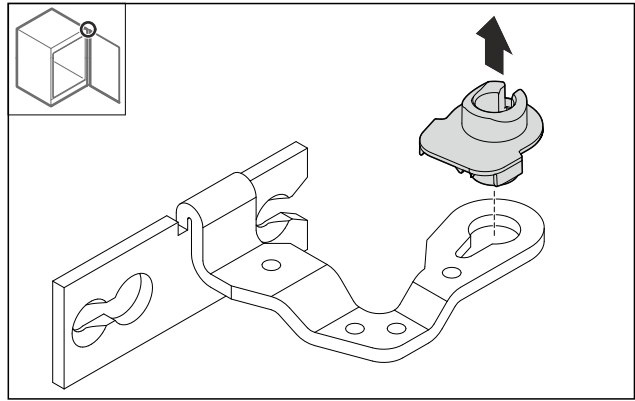


Fig. 35

- Potisnite pušo ležaja ven.

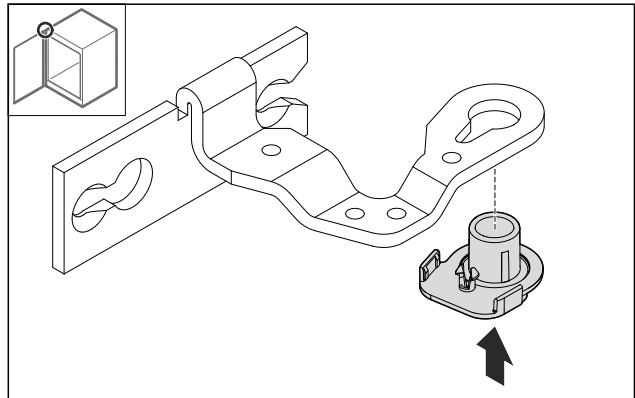


Fig. 36

- Pušo ležaja, obrnjeno za 180°, vstavite na spodnji strani.

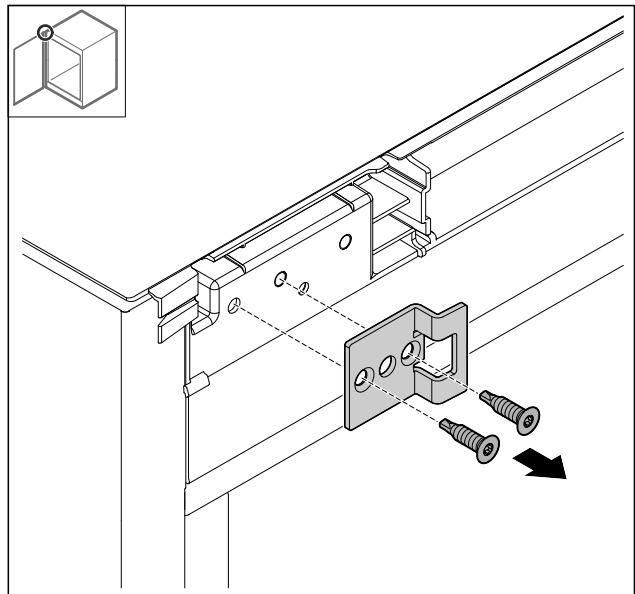


Fig. 37

- Demontirajte zapiralni kotnik.

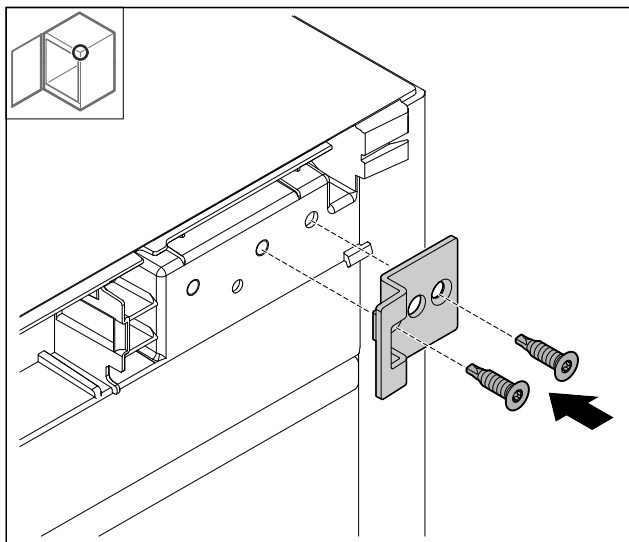


Fig. 38

- Za 180° obrnjeni zapiralni kotnik namestite na nasprotni strani.

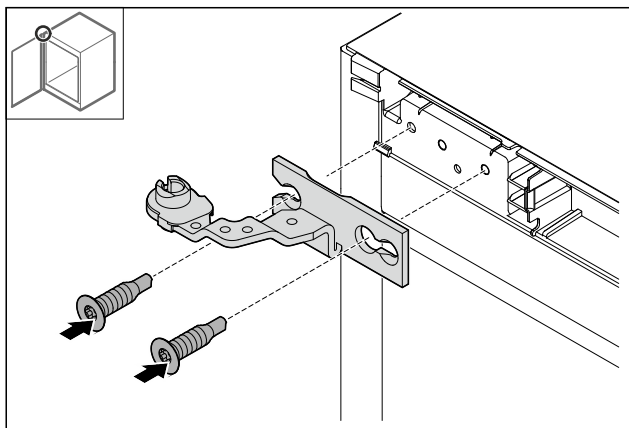


Fig. 39

- Montirajte tečaj.

3.6.16 Predelava tečaja spodaj

OBVESTILO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi napete vzmeti!

- Ne razstavljajte vijakne povezave Fig. 40 (1) sistema za zaklepanje.

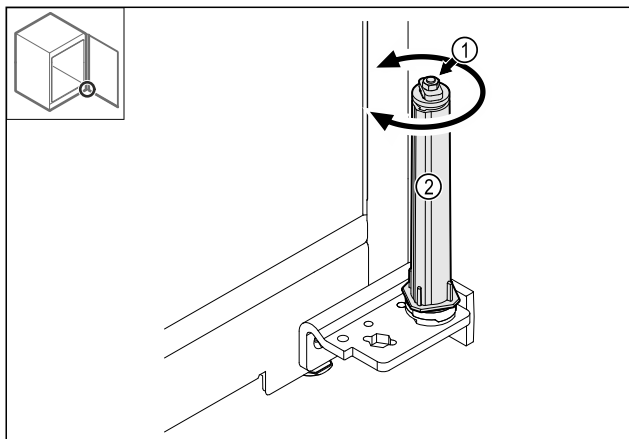


Fig. 40

- Obračajte sistem za zaklepanje Fig. 40 (2), dokler ne klikne.
- Napetost sistema za zaklepanje je sproščena.

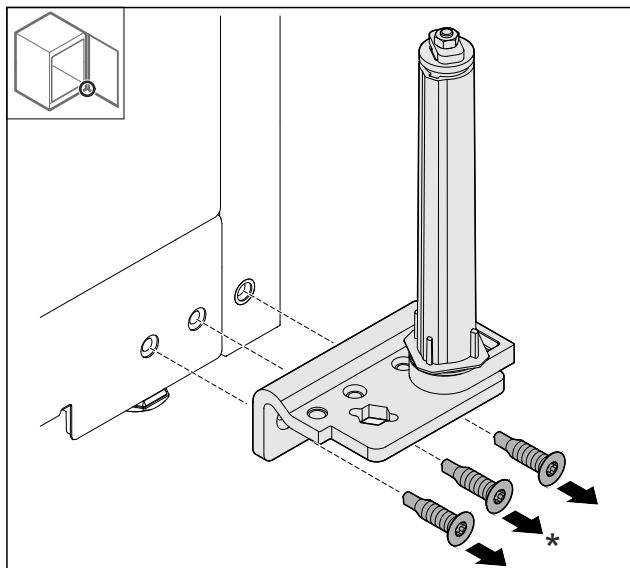


Fig. 41

- Demontirajte kotnik tečaja vrat.

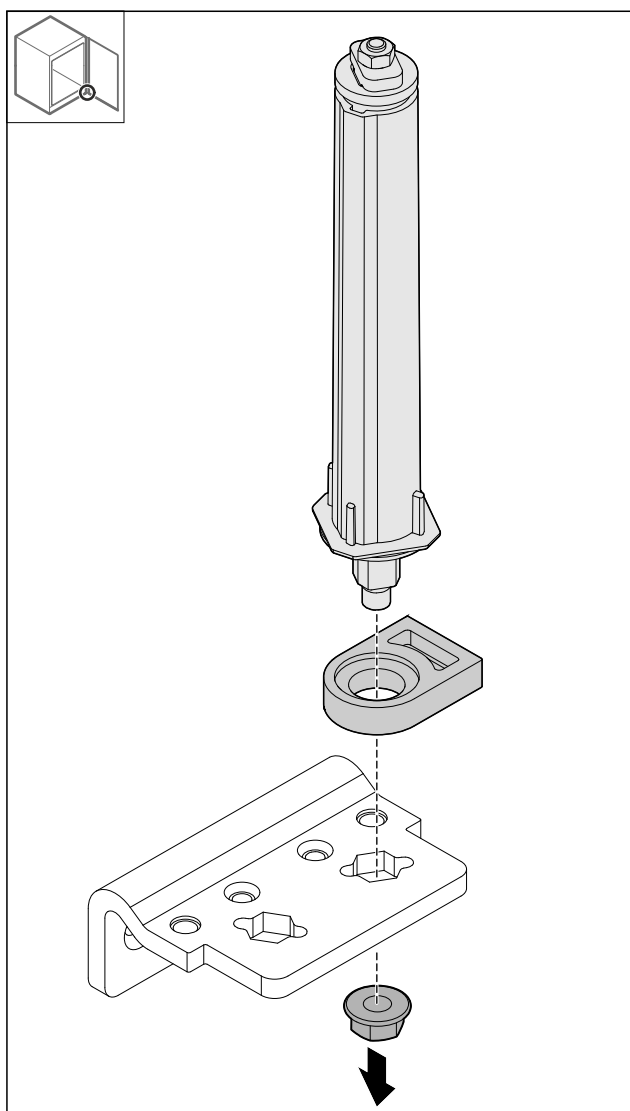


Fig. 42

- Odvijte matico.

Nasvet

Pri vstavljanju pazite na pravilno poravnanost sistema za zaklepanje.

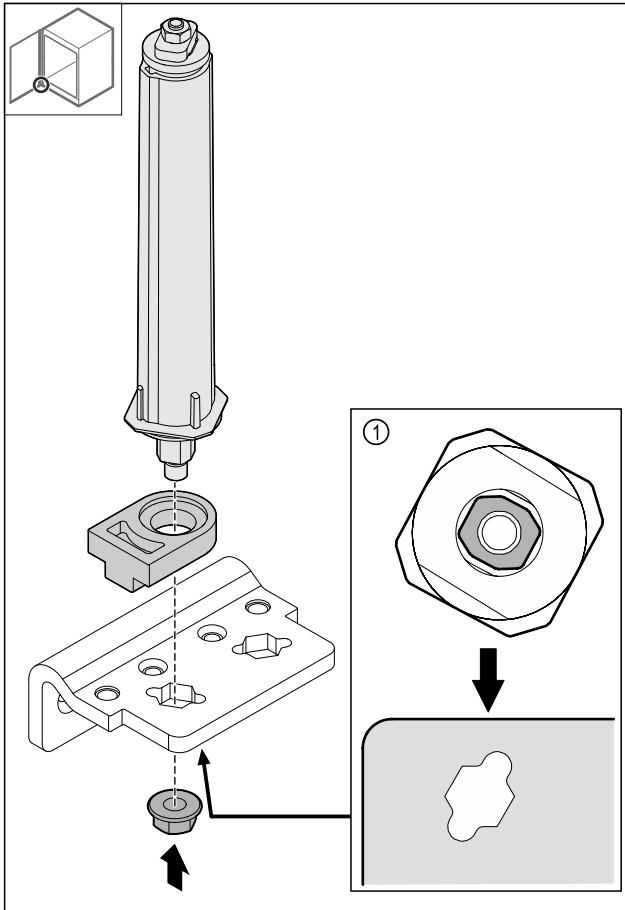


Fig. 43 Pogled od spodaj: Fig. 43 (1)

- Sistem za zaklepanje prestavite v kotniku tečaja in ga fiksirajte z matico.

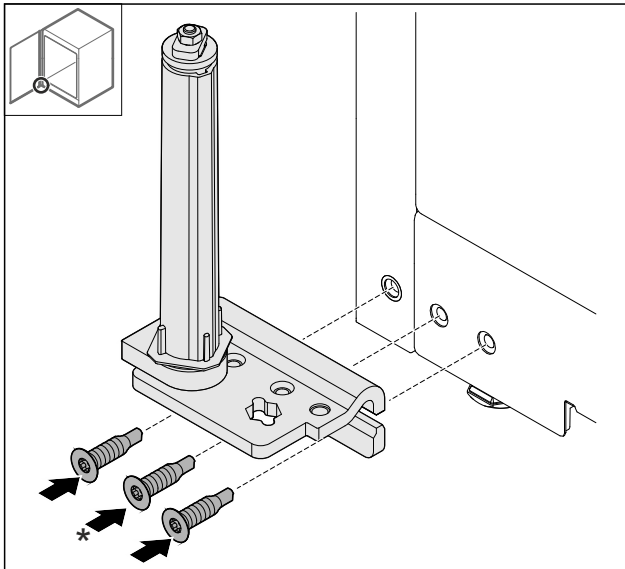


Fig. 44

- Montirajte kotnik tečaja na nasprotno stran.

Nasvet

Za delovanje sistema za zaklepanje sta pomembni pravilna usmeritev in napetost.

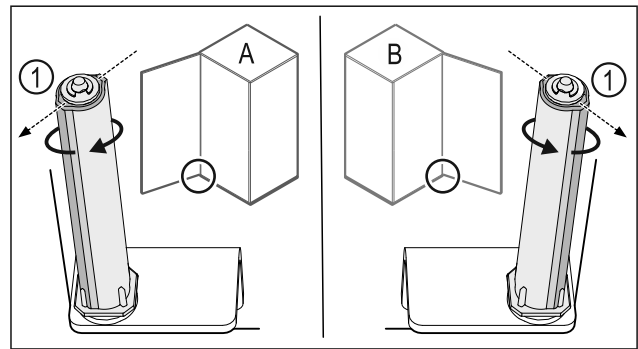


Fig. 45 Levo omejilo (A) / desno omejilo (B)

- Obrnite zaporni sistem proti upor, dokler ni mostiček zapornega sistema Fig. 45 (1) obrnjen navzven.
- Sistem za zaklepanje samodejno ostane v tem položaju.
- Sistem za zaklepanje je naravn in napet.

3.6.17 Montaža vrat

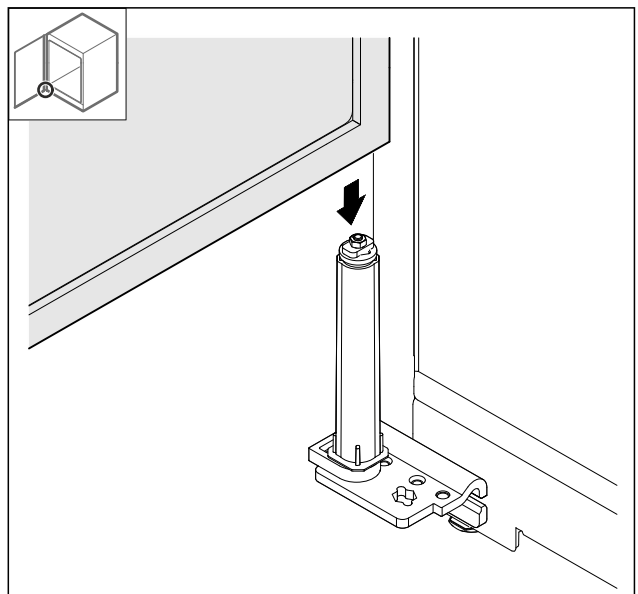
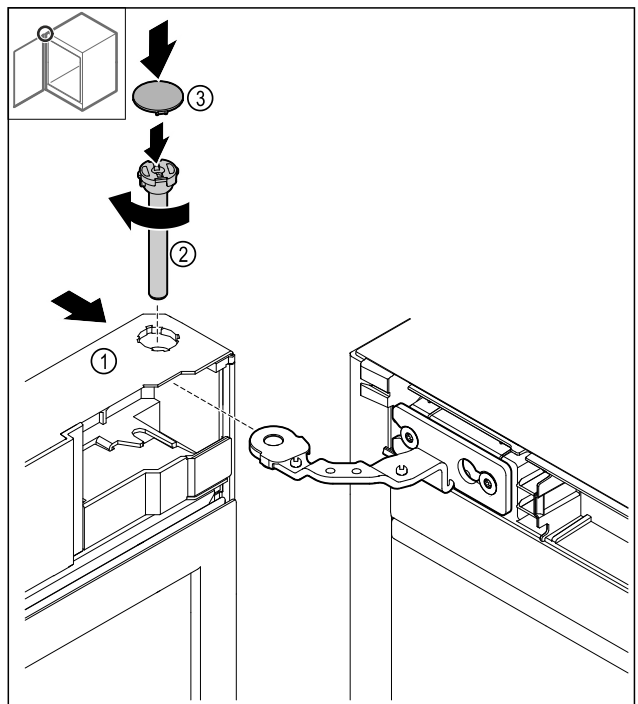


Fig. 46

- Namestite vrata na sistem za zaklepanje.



Postavitev in priključitev

Fig. 47

- Potisnite vrata Fig. 47 (1) zgoraj na tečaj.
- Vstavite sornik Fig. 47 (2) in ga privijte v smeri urinega kazalca.
- Namestite pokrov Fig. 47 (4).

3.6.18 Namestitev sprednje maske

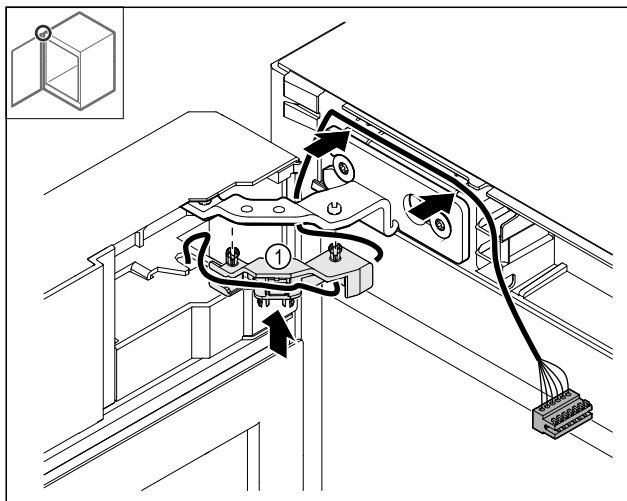


Fig. 48

- Potisnite držalo kabla Fig. 48 (1) v tečaj.
- Kabel v držalu speljite v smeri sprednje maske.

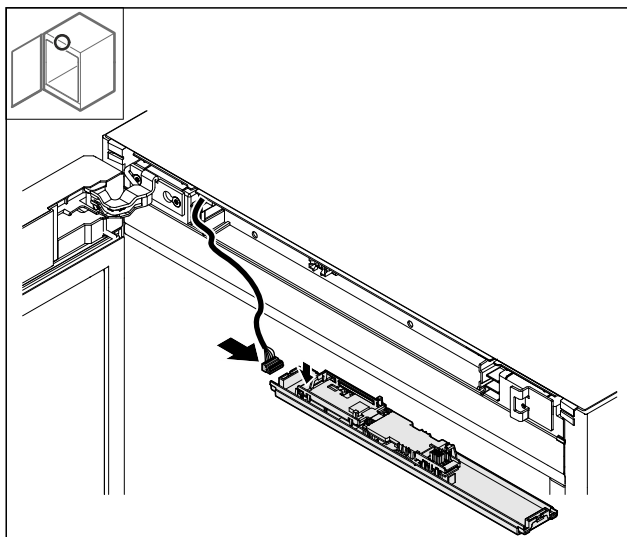


Fig. 49

- Vstavite vtič.

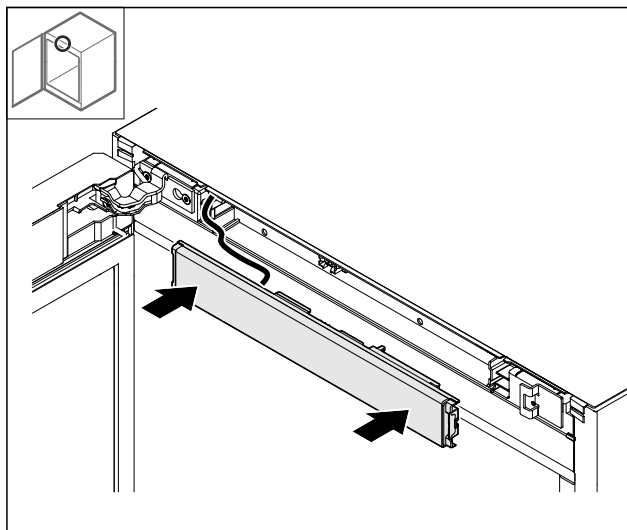


Fig. 50

- Namestite sprednjo masko.

3.6.19 Namestitev pokrovov

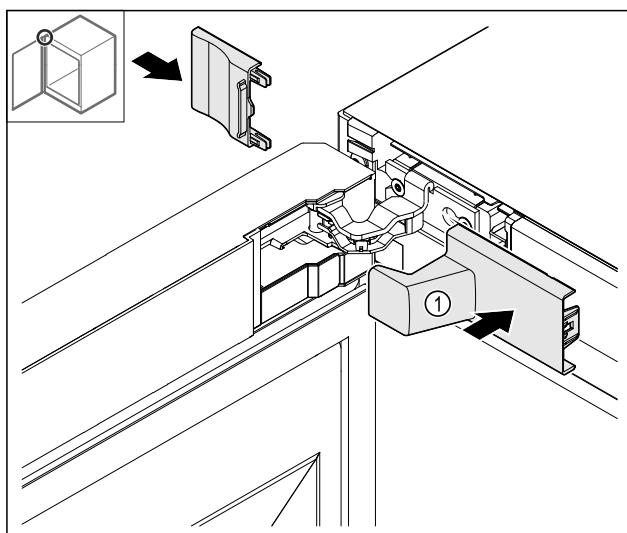


Fig. 51

- (1) Pokrov je vključen v obseg dostave naprave.

- Namestite pokrove.

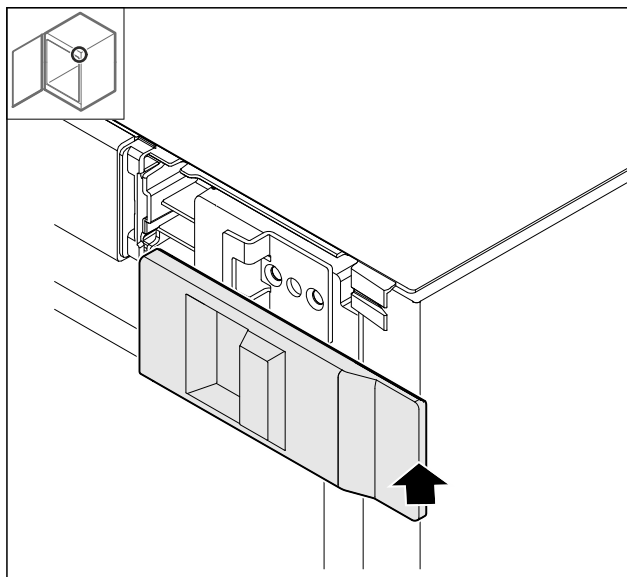


Fig. 52

- Namestite pokrov.

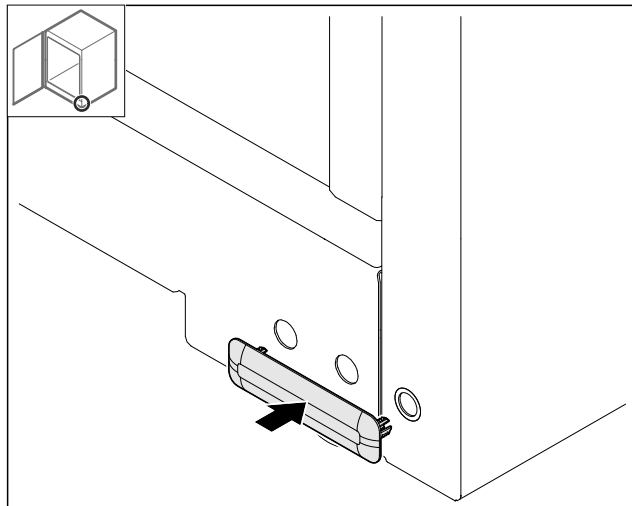


Fig. 53

- Namestite pokrov.

3.6.20 Montaža delovne plošče*

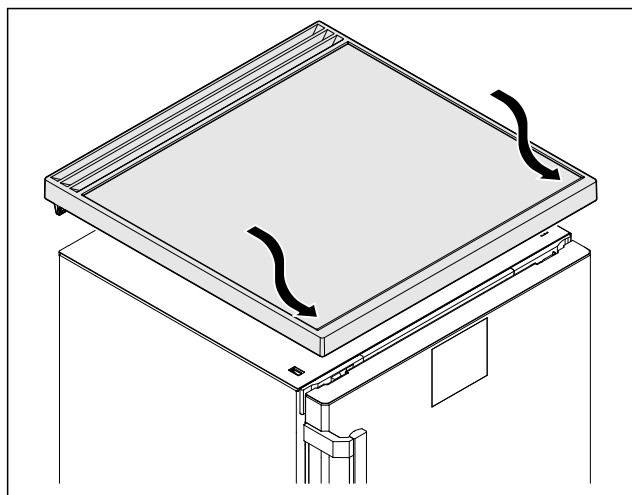


Fig. 54

- Namestite delovno ploščo.

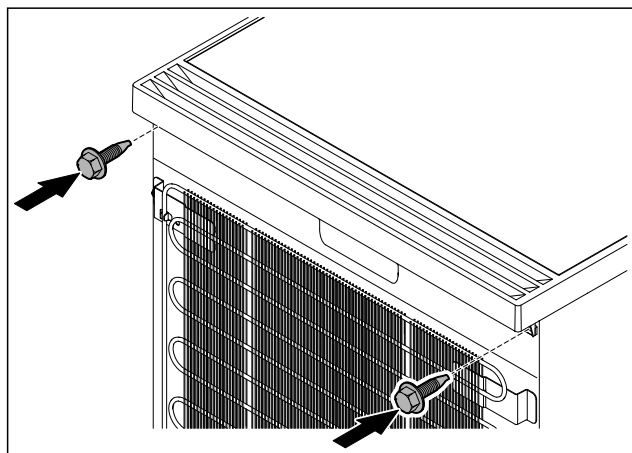


Fig. 55

- Privijte delovno ploščo.

3.7 Izravnava vrat

Če vrata niso ravna, jih lahko nastavite na spodnjem kotniku tečaja.

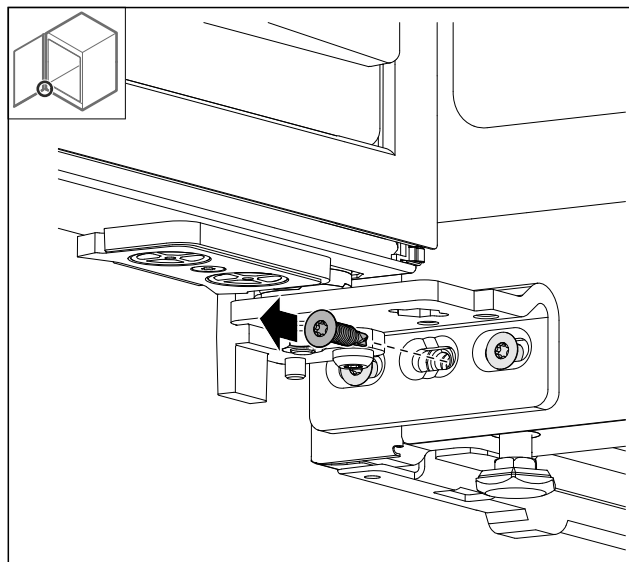


Fig. 56

- Odstranite srednji vijak na spodnjem kotniku vrat.

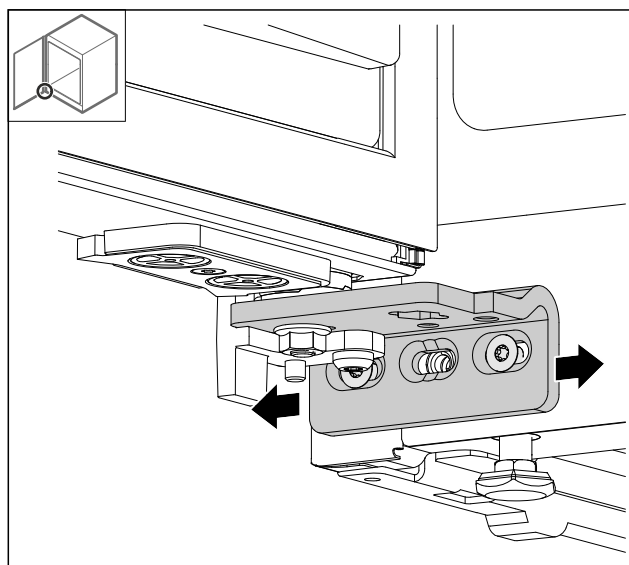


Fig. 57

- Odvijte malce oba vijaka in vrata s kotnikom tečajev narahlo potisnite v desno oz. levo.
- Vijake zategnite do konca (srednji vijak ni več potreben).
- Vrata so poravnana naravnost.

3.8 Postavitev naprave



POZOR

Nevarnost telesnih in materialnih poškodb!

- Pri postavitvi naprave naj sodelujeta dve osebi.



POZOR

Nevarnost telesnih in materialnih poškodb!

Vrata se lahko zadenejo ob steno in se tako poškodujejo. Pri steklenih vratih lahko pride do telesnih poškodb zaradi razbitega stekla.

- Vrata zavarujte pred udarjanjem ob steno. Na steno namestite omejevalo za vrata, npr. iz filca.

- Vse zahtevane komponente (npr. omrežni kabel) priključite na hrbtni strani naprave in jih speljite v stran.

Postavitev in priključitev

Nasvet

Kabli se lahko prelomijo ali poškodujejo!

- Pazite, da kabla med potiskanjem ne stisnete.

3.9 Poravnavanje naprave

OBVESTILO

Deformacija ohišja naprave in vrata se ne zaprejo.

- Napravo poravnajte vodoravno in navpično.
- Neravnine na tleh izravnajte z nastavitvenimi nožicami.



OPOZORILO

Nepravilna nastavitve višine nastavitvene noge!

Hujše telesne poškodbe ali celo smrt. Zaradi napačne nastavitve višine se lahko sprostijo spodnji del nastavitvene noge in naprava se lahko prevrne.

- Nastavitvene noge ne izvlačite prekomerno.

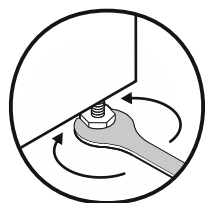


Fig. 58

Dvignite napravo:

- Nastavitveno nogo obračajte v smeri urinega kazalca.

Spustite napravo:

- Nastavitveno nogo obračajte v nasprotni smeri urinega kazalca.

3.10 Postavitev več naprav

OBVESTILO

Nevarnost poškodb zaradi kondenzirane vode med stranskimi stenami!

- Naprave ne postavite neposredno poleg drugega hladilnika.
- Zagotovite razdaljo 3 cm med napravami.
- Več naprav postavite drugo ob drugo le pri temperaturah do 35 °C in 65 % zračne vlage.
- Pri visoki zračni vlagi povečajte razdaljo med napravami.

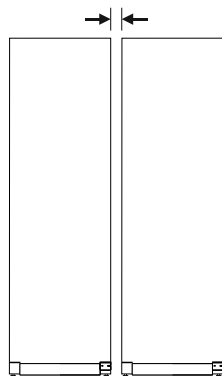


Fig. 59 Postavitev Side-by-Side

Nasvet

Komplet Side-by-Side je na voljo kot dodatna oprema pri servisni službi Liebherr. (glejte 10.3 Servisna služba)

3.11 Vstavljanje naprave pod delovno ploščo

Namizne naprave z višino največ 850 mm lahko vstavite pod neprekinjeno delovno ploščo.

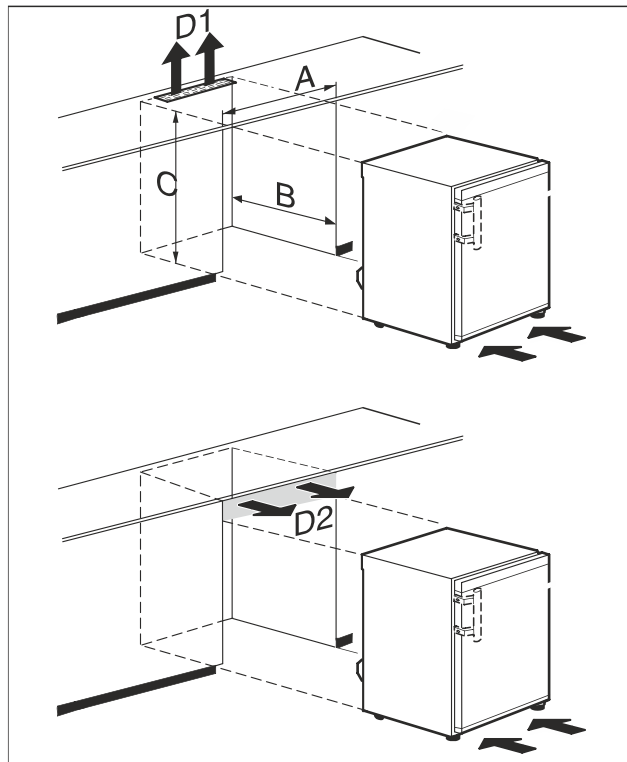


Fig. 60

- (A) Širina naprave brez mizne plošče
- (B) Globina niše

(D1) Prečni presek prezračevanja v delovni plošči

(D2) Prečni presek prezračevanja med delovno ploščo in napravo

- (C) Višina niše

A	vsaj 600 mm
B	vsaj 550 mm
C	vsaj 825 mm
D1 ali D2	vsaj 200 cm ²



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi kratkega stika!

- Pred postavitvijo aparata: Napeljave omrežnega priključka ne prepogibajte, ne stiskajte in ne poškodujte.
- Aparata ne uporabljajte s poškodovano omrežno napeljavo.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- ☐ Mizna plošča je odstranjena.
- ☐ Vtičnica je lahko dostopna in se ne nahaja za napravo.
- Potisnite napravo pod delovno ploščo.

3.12 Po postavitvi

- Odstranite vse dele transportnih varoval v notranjosti.

OBVESTILO

Materialna škoda zaradi koničastih ali ostrih predmetov! Če pri odstranjevanju embalažnega materiala uporabite koničaste ali ostre predmete, lahko poškodujete svoj aparat.

- Za odstranjevanje embalažnega materiala ne uporabljajte koničastih ali ostrih predmetov.

- Odstranite zaščitne folije v notranjosti: folijo snemite plosko vzdolž sestavnega dela, da čim bolj zmanjšate lepljenje folije.
- Očistite aparat. (glejte 9.2 Čiščenje aparata)
- Zabeležite tip (model, številko), oznako aparata, številko aparata/serijsko številko, datum nakupa in naslov trgovca.

3.13 Priključitev aparata na električno napajanje



OPOZORILO

Nevarnost električnega udara in nevarnost poškodb zaradi poškodovane naprave ali poškodovanega omrežnega priključka!

Smrtna nevarnost in ureznine. Če se naprava ali omrežni priključek pri transportu poškodujejo, lahko pride do smrtno nevarnega električnega udara. Poleg tega se lahko na poškodovanih delih ohišja aparata urežete.

- Po transportu preverite, ali sta aparat in omrežni priključek poškodovana.
- V nobenem primeru ne zaženite aparata, če je poškodovan ali je poškodovan njegov omrežni priključek.
- Vzpostavite stik s servisno službo.

Napravo s pomočjo ločeno dostavljenega vodnika za električno omrežje priključite na električno omrežje. Vodnik za električno omrežje ima na enem koncu vtičnico za hladne naprave, na drugem pa omrežni vtič.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Naprava in vodnik za električno omrežje nista poškodovana.
- Naprava je postavljena skladno s predpisi. (glejte 3.8 Postavitev naprave)
- Upoštevajte zahteve na električnem priključku.
- Mere za priključitev skladno s predpisi so znane in upoštevane.
- Omrežna napetost in frekvenca se ujemata s podatki na nazivni ploščici.
- Vtičnica je ozemljena in električno zavarovana v skladu s predpisi.
- Sprožilni tok varovalke je med 10 A in 16 A.
- Vtičnica je lahko dostopna in ni za aparatom.

OBVESTILO

Nevarnost poškodb aparata zaradi nepravilne uporabe! Poškodbe električnih komponent aparata.

- Uporabite izključno priloženo napeljavo za omrežni priključek.

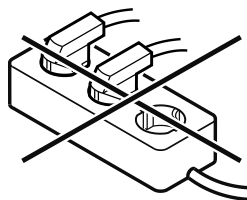


OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi nepravilne priključitve! Opekline.

Poškodbe na aparatu.

- Ne uporabljajte kabelskega podaljška.
- Ne uporabljajte razdelilnikov.



OBVESTILO

Nevarnost poškodb aparata zaradi nepravilne priključitve! Poškodbe na aparatu.

- Aparata ne priključite na otočne razsmernike, kot npr. sončne električne sisteme in bencinske generatorje.

- Priključite napajalni vtič kabla za električno omrežje v električno napajanje. Pazite, da bo napajalni kabel dobro priključen v vtičnico.
- Če v 60 sekundah ni nobenega dejanja: Simbol pripravljenosti zbledi ali izgine.
- Naprava je priključena. Za prvi zagon glejte naslednje poglavje v navodilih za uporabo.

3.14 Odstranjevanje embalaže v odpadke



OPOZORILO

Nevarnost zadušitve z embalažnim materialom in folijami!

- Otroci naj se ne igrajo z embalažnim materialom

Embalaža je izdelana iz materialov, ki se lahko predelajo:

- valoviti karton/karton
- deli iz penastega polistirena
- folije in vrečke iz polietilena
- povezovalni trakovi iz polipropilena
- leseni okvir z žebli in s ploščo iz polietilena*

- Embalažni material odnesite na mesta za sortiranje odpadkov.

4 Način delovanja zaslona Touch

Napravo upravljate z zaslonom Touch. Z zaslonom Touch (v nadaljevanju imenovan »zaslon«) izbirate funkcije naprave, tako da se jih dotaknete. Če 10 sekund na zaslonu ne izvedete nobenega ukrepa, se ta preklopi nazaj v nadrejeni meni ali neposredno na prikaz stanja.

4.1 Krmarjenje in razlaga simbolov

Na slikah se uporablja različne simbole za krmarjenje z zaslonom. Ti simboli so opisani v preglednici v nadaljevanju.

Simbol	Opis
	Pritisnite navigacijsko puščico naprej: V meniju se pomaknete za en korak naprej.
	Pritisnite navigacijsko puščico nazaj: V meniju se pomaknete za en korak nazaj.

Način delovanja zaslona Touch

Simbol	Opis
	Pritisnite navigacijsko puščico nazaj za 3 sekunde: V glavnem meniju ali iz nastavitvenega menija preklopite nazaj na prikaz stanja.
	Navigacijsko puščico pritisnite večkrat zapored: V meniju se pomaknite do zelene funkcije.
	Pritisnite simbol za potrditev: Aktiviranje/deaktiviranje funkcije. Odprite podmeni.
	Pritisnite simbol za potrditev v povezavi s simbolom za premik nazaj: Pomaknite se za eno raven menija nazaj.
	Puščica z uro: Do naslednjega prikaza na zaslonu traja več kot 10 sekund.
	Puščica z navedbo ure: Do naslednjega prikaza na zaslonu traja navedeni čas.
	Odprite simbol »nastavitveni meni«: Premaknete se do nastavitvenega menija in odprite nastavitveni meni. Če je potrebno: V nastavitvenem meniju se pomaknite do zelene funkcije. (glejte 4.2.1 Odprite nastavitveni meni)
	Odprite simbol »napredni meni«: Premaknete se do naprednega menija in odprite napredni meni. Če je potrebno: V naprednem meniju se pomaknite do zelene funkcije. (glejte 4.2.2 Odprite napredni meni)
V 10 sekundah ni nobenega dejanja	Če 10 sekund na zaslonu ne izvedete nobenega ukrepa, se ta preklopi nazaj v nadrejeni meni ali neposredno na prikaz stanja.
Odprite vrata in jih znova zaprite	Če odprete vrata in jih takoj zopet zaprete, se prikaz preklopi naravnost nazaj na prikaz stanja.

Opomba: Slike zaslona so prikazane z angleškimi izrazi.

4.2 Meniji

Funkcije naprave so razporejene v različne menije.

Meni	Opis
Glavni meni	Ko napravo vklopite, se samodejno znajdete v glavnem meniju. Od tukaj se pomikate do najpomembnejših funkcij naprave, nastavitvenega menija in naprednega menija.
 Settings Nastavitveni meni	Nastavitveni meni vsebuje nadaljnje funkcije naprave za nastavljanje vaše naprave. (glejte 4.2.1 Odprite nastavitveni meni)
 Napredni meni	Napredni meni vsebuje posebne funkcije naprave za nastavljanje vaše naprave. Dostop do razširjenega menija je zaščiteno s številčno kodo 151 . (glejte 4.2.2 Odprite napredni meni)

4.2.1 Odprite nastavitveni meni

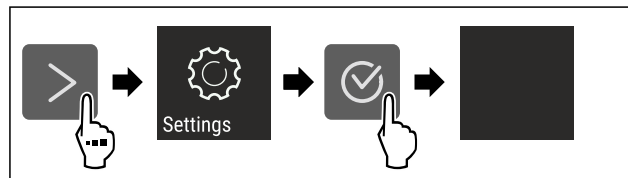


Fig. 61 Simbolična slika

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Nastavitveni meni je odprt.
- ▶ Če je potrebno: Pomaknite se do zelene funkcije.

4.2.2 Odprite napredni meni

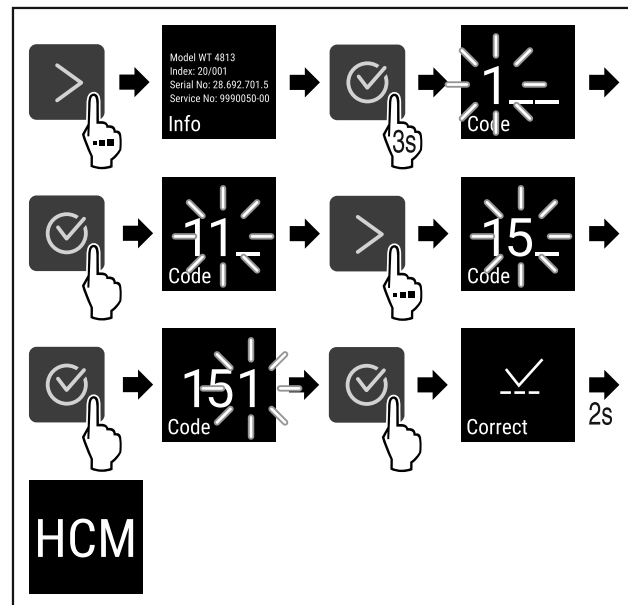


Fig. 62 Dostop s številčno kodo **151**

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Napredni meni je odprt.
- ▶ Če je potrebno: Pomaknite se do zelene funkcije.

4.3 Način spanja

Če se zaslona ne dotaknete 1 minuto, se preklopi način spanja. V načinu spanja je svetlost prikazovanja zatemnjena.

4.3.1 Izhod iz načina spanja

- Pritisnite katero koli tipko za krmarjenje.
- Način spanja se konča.

5 Zagon

5.1 Vklp naprave (prvi zagon)

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Naprava je postavljena in priključen.
- Vsi lepilni trakovi, samolepilne in zaščitne folije ter transportna varovala v napravi in na njej so odstranjeni.



Fig. 63 Simbolična slika

Simbol pripravljenosti utripa, dokler postopek zagona ni končan.

Na zaslonu je prikazan simbol pripravljenosti.

Če je bila naprava odpremljena s privzetimi nastavitvami, je treba pri prvem zagonu najprej izbrati jezik uporabniškega vmesnika.

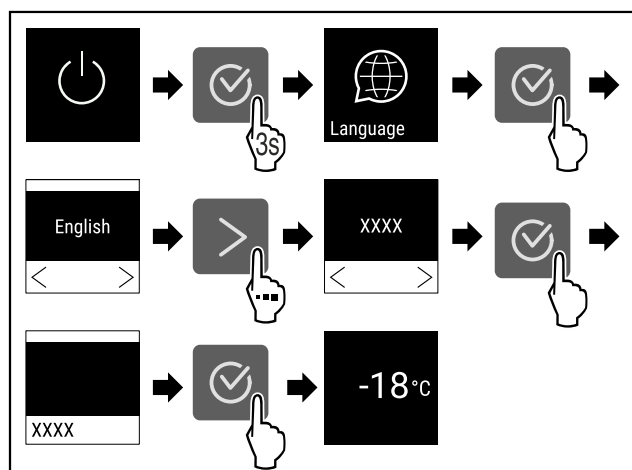


Fig. 64

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Naprava hladi na tovarniško nastavljeni ciljni temperaturi.

6 Skladiščenje

6.1 Nasveti za shranjevanje

Nasvet

Zaradi neupoštevanja teh pogojev se lahko živila pokvarijo.

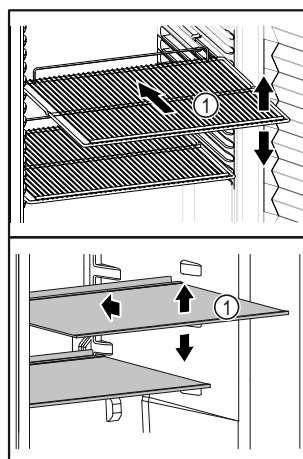


Fig. 65 Simbolična slika

Pri shranjevanju upoštevajte:

- ❑ Če so odlagalne površine Fig. 65 (1) premične, jih prilagodite po višini.
- ❑ Upoštevajte največjo polnilno obremenitev naprave. (glejte 10.1 Tehnični podatki)
- ❑ Napravo napolnite šele, ko je bila dosežena temperatura skladiščenja (upoštevajte hladilno verigo).
- ❑ Ohlajena živila se ne smejo dotikati zadnje stene.
- ❑ Ohlajena živila ne segajo čez površine za odlaganje.
- ❑ Tekočine hranite v zaprtih posodah.
- ❑ Surovo meso ali surove ribe zapakirajte v čiste, zaprte posode. S tem preprečite, da bo meso ali ribe v stiku z drugimi živili ali kapalo po teh.
- ❑ Ohlajena živila hranite na razdalji, da lahko zrak dobro kroži.

6.2 Časi hranjenja živil

Za čas hranjenja upoštevajte minimalni rok trajanja, ki je naveden na embalaži.

7 Upravljanje

7.1 Elementi za upravljanje in prikaz

Zaslon omogoča hiter pregled nad trenutnim stanjem naprave, nastavitvijo temperature, stanjem funkcij, nastavitvami ter sporočili alarma in sporočili o napakah.

Upravljanje potek prek navigacijskih puščic in simbola za potrditev.

Funkcije lahko aktivirate ali deaktivirate ter spreminjate nastavitvene vrednosti.



Fig. 66 Prikaz

(1) Prikaz stanja

(3) Navigacijska puščica naprej

(2) Navigacijska puščica nazaj

(4) Potrdite

7.1.1 Prikaz stanja

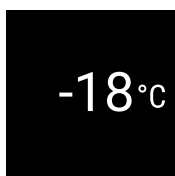


Fig. 67 Prikaz stanja s temperaturo

Prikaz stanja prikazuje temperaturo in je izhodiščni prikaz. Od tam dalje se lahko premaknete do funkcij in nastavitev. Prikaz stanja lahko prikazuje različne simbole prikaza.

7.1.2 Prikazni simboli

Prikazni simboli informirajo o trenutnem stanju naprave.

Simbol	Stanje naprave
	Standby Naprava je izklopljena.
	Utripajoč simbol pripravljenosti Poteka zagon naprave.
	Utripajoča temperatura Ciljna temperatura še ni dosežena. Naprava se ohlaja na nastavljeno temperaturo.
	Prikaz temperature Naprava prikazuje nastavljeno temperaturo.
	Izmenični prikaz simbola temperature/odtajevanja z belo vrstico* Aktiviran je način ročnega odtajevanja*
	Prikazan je simbol D Aktiviran je preskusni način.

Simbol	Stanje naprave
	Opomnik za vzdrževanje Potekel je nastavljeni časovni interval.
	Utripajoč simbol Napaka še ni bila odpravljena.
	Simbol napake Aktivirano je stanje napake.
	Bela vrstica spodaj Podmeni
	Bela vrstica zgoraj Predhodna nastavev, aktivna nastavev ali aktivna vrednost
	Vse večja vrstica Pritisnite tipko in jo pridržite 3 sekunde, da aktivirate nastavev.
	Vse manjša vrstica Pritisnite tipko in jo pridržite 3 sekunde, da deaktivirate nastavev.

Simboli v prikazu stanja

7.1.3 Zvočni signali

Signal se predvaja v naslednjih primerih:

- Ob potrditvi funkcije ali vrednosti.
- Če funkcije ali vrednosti ni mogoče aktivirati ali deaktivirati.
- Ko pride do napake.
- Pri sporočilu alarma.

Tone alarmov lahko vklopite in izklopite v uporabniškem meniju.

7.2 Funkcije naprave

7.2.1 Napotki za funkcije naprave

Funkcije naprave so tovarniško nastavljene tako, da je vaša naprava popolnoma funkcionalna.

Pred spreminjanjem, aktiviranjem ali deaktiviranjem funkcij naprave se prepričajte, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- ☐ Prebrali in razumeli ste opise za delo s funkcijami na zaslonu. (glejte 4 Način delovanja zaslona Touch)
- ☐ Spoznali ste se z upravljanjem in prikazovalnimi elementi svoje naprave. (glejte 7.1 Elementi za upravljanje in prikaz)

7.2.2 Vklop in izklop naprave

Ta nastavev omogoča vklop in izklop celotne naprave.

Vklop naprave

Brez aktiviranega načina DemoMode:





Fig. 68

► Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

Z aktiviranim načinom DemoMode:

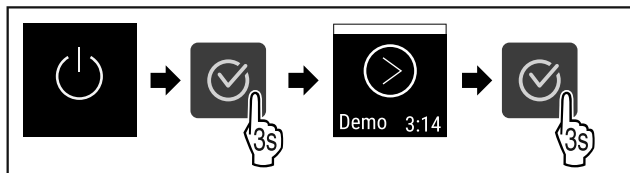


Fig. 69

► Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

Nasvet

Način DemoMode deaktivirajte pred potekom časovnika.

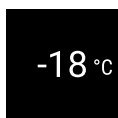


Fig. 70

► Na zaslonu se prikaže temperatura.

Izklop naprave

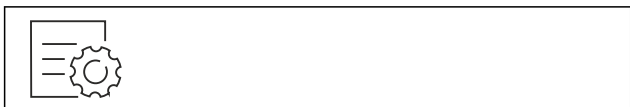


Fig. 71

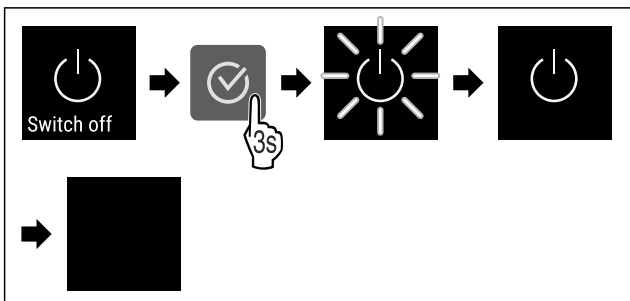


Fig. 72

► Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

► Na zaslonu je prikazan simbol pripravljenosti.

► Zaslon se po pribl. 10 minutah izklopi.

7.2.3 Temperatura



Temperatura je odvisna od naslednjih faktorjev:

- od pogostosti odpiranja vrat,
- od trajanja odpiranja vrat,
- od temperature prostora, v katerem naprava stoji,
- od vrste, temperature in količine zmrznjenih živil,

Nasvet

V nekaterih predelih notranjosti lahko pride do odstopanja med temperaturo zraka in prikazom temperature.

Pri pravilni temperaturi bodo zamrznjena živila dlje časa uporabna. Na ta način lahko preprečite prekomerno metanje med odpadke.

Nastavitev temperature



Fig. 73

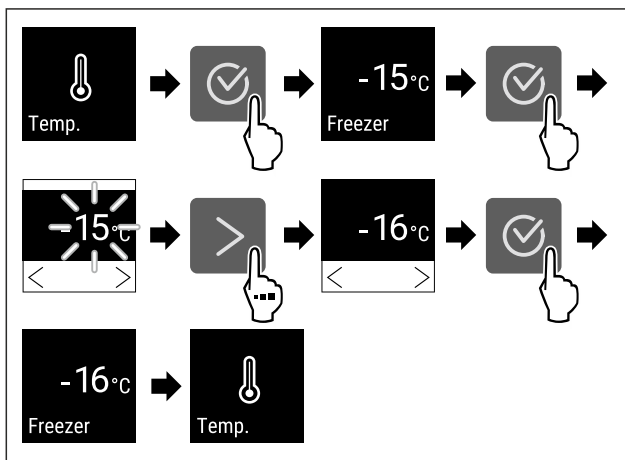


Fig. 74 Preklop temperature iz -15 °C na -16 °C

► Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

► Temperatura je nastavljena.



7.2.4 SuperFrost

S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate funkcijo SuperFrost. Če aktivirate funkcijo SuperFrost, naprava poveča moč zamrzovanja. S tem dosežete nižje temperature zamrzovanja.

Uporaba:

- Hitro zamrzovanje svežih živil do jedra. S tem se zagotovi ohranitev hranilne vrednosti, videza in okusa živil.
- Povečanje hladilne rezerve v vložnem zamrznjenem živilu, preden se aparat odtali.

Ko je funkcija aktivirana, naprava deluje z večjo močjo. Pri tem se lahko glasnost delovanja naprave začasno poveča, hkrati se poveča tudi poraba energije.

Aktiviranje funkcije SuperFrost

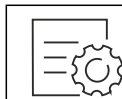


Fig. 75

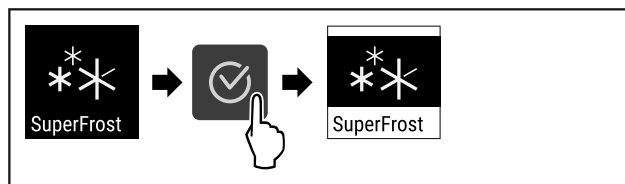


Fig. 76

► Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

► SuperFrost je aktiviran.

Deaktiviranje funkcije SuperFrost



Fig. 77

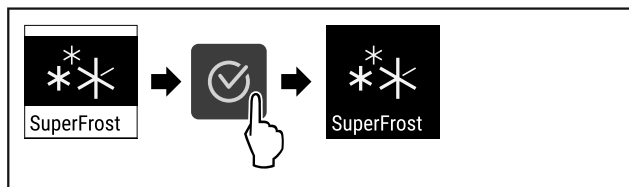


Fig. 78

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ SuperFrost je deaktiviran.
- ▶ Naprava deluje naprej v običajnem načinu.
- ▶ Naprava se ohlaja na prej nastavljeno temperaturo.



7.2.5 Zaklep zaslona

Ta nastavek preprečuje nenamerno upravljanje naprave.

Uporaba:

- Preprečitev nenamernega spreminjanja nastavitev in funkcij.
- Preprečitev izklopa naprave.
- Preprečitev nenamerne nastavitve temperature.

Aktiviranje funkcije zaklepa zaslona



Fig. 79

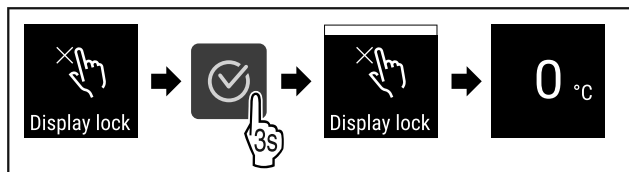


Fig. 80

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Funkcija zaklepa zaslona je aktivirana.
- ▶ Prikaže se prikaz stanja.

Deaktiviranje funkcije zaklepa zaslona

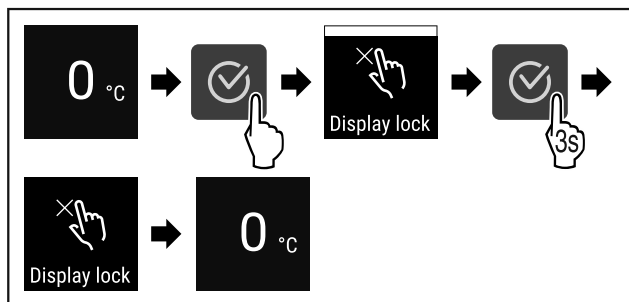


Fig. 81

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Funkcija zaklepa zaslona je deaktivirana.
- ▶ Prikaže se prikaz stanja.



7.2.6 Opomnik za interval vzdrževanja

Nastavek časovnega obdobja do vzdrževanja, ko je treba izdati opomin.

Nastavite lahko te vrednosti:

- 7 dni
- 14 dni

- 30 dni
- 60 dni
- 90 dni
- 180 dni
- 360 dni
- 720 dni
- 1080 dni
- Izklop

Nastavljanje opomnika za vzdrževanje

V korakih v nadaljevanju je opisano, kako se nastavlja časovni razpon do vzdrževanja.



Fig. 82

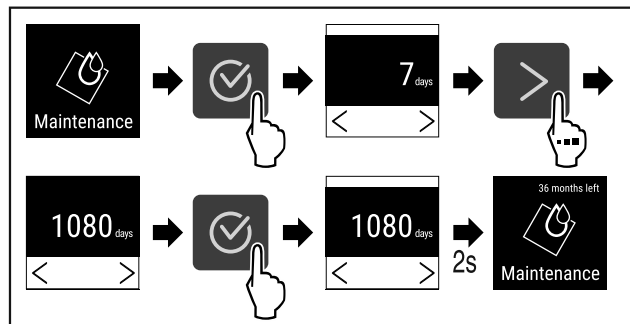


Fig. 83

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Časovni razpon do vzdrževanja, ko je treba izdati opomin, je nastavljen.
- ▶ Prikaže se preostali čas.



7.2.7 Jezik

S to nastavitvijo nastavite jezik vmesnika.

Nastavek jezika



Fig. 84

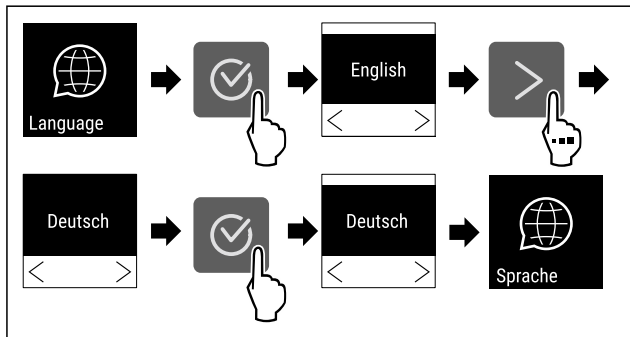


Fig. 85

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Izbrani jezik je nastavljen.

7.2.8 Temperaturna enota



S to funkcijo nastavljate temperaturno enoto. Kot temperaturno enoto lahko nastavite stopinje Celzija ali stopinje Fahrenheita.

Nastavitev temperaturne enote

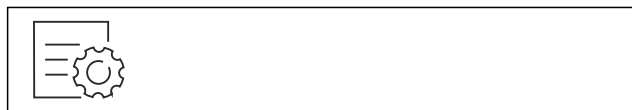


Fig. 86

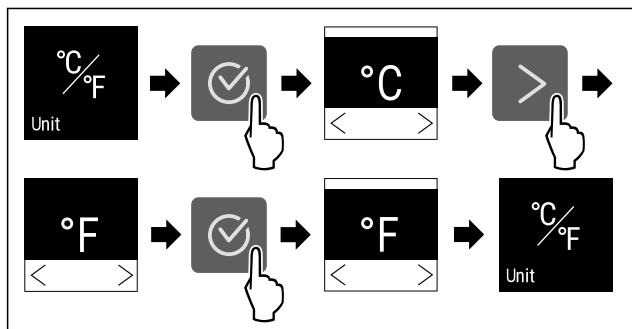


Fig. 87 Simbolična slika: Preklop s stopinj Celzija na stopinje Fahrenheita.

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Temperaturna enota je nastavljena.

7.2.9 Svetlost zaslona



S to funkcijo nastavljate stopnje svetlosti zaslona.

Nastavite lahko naslednje stopnje svetlosti:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (privzeta nastavitve)

Nastavitev svetlosti



Fig. 88

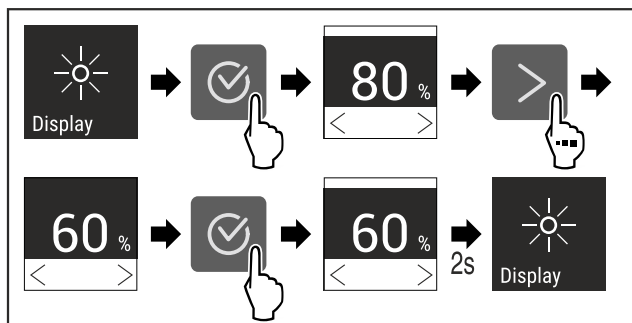


Fig. 89 Simbolična slika: Preklop z 80 % na 60 %.

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Svetlost je nastavljena.

7.2.10 Povezava WLAN



Nasvet

Liebherr SmartMonitoring Dashboard ni na voljo v vseh državah. Razpoložljivost preverite s kodo QR ob vnosu svojega modela.

Nasvet

Za uporabo aplikacije Liebherr SmartMonitoring Dashboard na spletnem naslovu <https://smartmonitoring.liebherr.com> potrebujete nameščen SmartModule in komercialni račun MyLiebherr. Med spletnim zagonom se lahko prijavite s svojimi poverilnicami ali pa se registrirate in ustvarite račun podjetja.

S to nastavitvijo vzpostavite brezžično povezavo med napravo in internetom. Povezava se upravlja prek modula SmartModule. Napravo lahko povežete z aplikacijo v brskalniku [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) in uporabljate razširjene možnosti in posamezne nastavitve krmiljenja, upravljanja ter nadzora.

Nasvet

Opremo boste prejeli prek službe za stranke (glejte 10.3 Servisna služba) ali v specializirani trgovini in prek iskanja trgovca na naši servisni strani v internetu:

home.liebherr.com

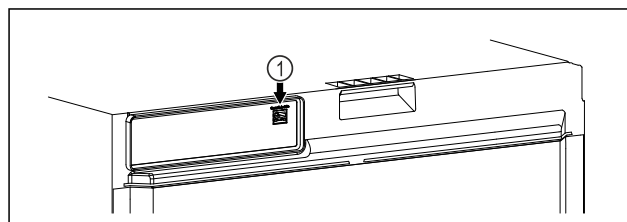


Fig. 90

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Vstavljen je SmartModule Fig. 90 (1).

Vzpostavitev povezave

Zagon in nastavev modula SmartModule poteka spletno prek aplikacije [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) na vaši končni napravi z vzpostavljeno internetno povezavo.

V aplikaciji [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) boste našli tudi informacije o naknadni vgradnji modula SmartModule.*



Fig. 91

- Zaženite aplikacijo [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) (glejte Fig. 91).

V hladilniku in zamrzovalniku:



Fig. 92

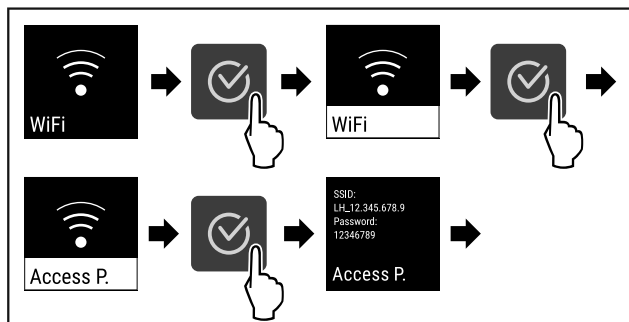


Fig. 93

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Nadaljujte postopek nastavitve v končni napravi z vzpostavljeno internetno povezavo: [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#)

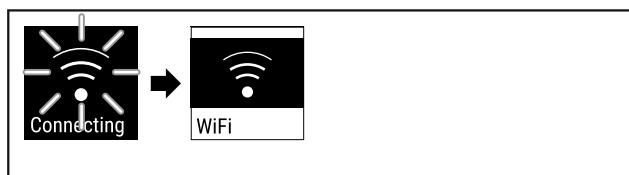


Fig. 94

- ▶ Povezava se vzpostavlja.
- ▶ Prikaže se obvestilo WiFi connecting. Simbol utripa.
- ▶ Upoštevajte navodila aplikacije [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#).
- ▶ Povezava je vzpostavljena.

Prekinitev povezave

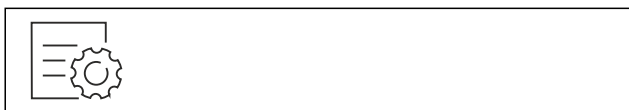


Fig. 95

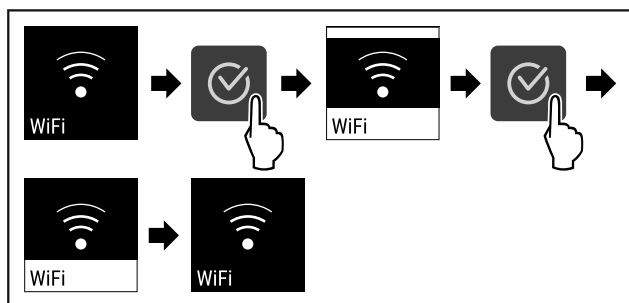


Fig. 96

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Povezava je prekinjena.

Ponovna vzpostavitev povezave



Fig. 97

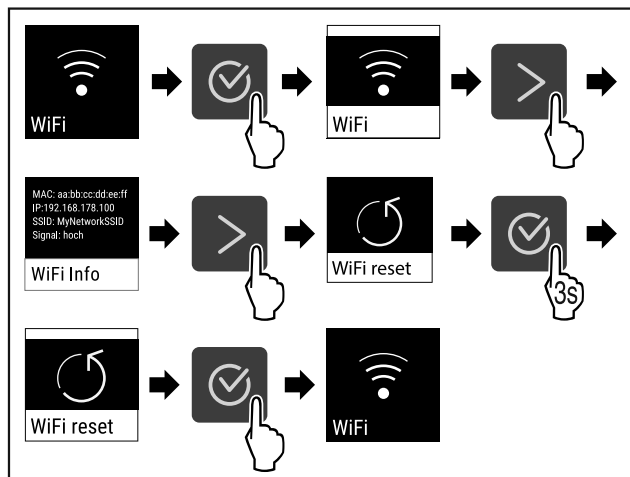


Fig. 98

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Nastavitve WiFi se ponastavijo na privzeto stanje.

7.2.11 Povezava LAN *

Nasvet

Liebherr SmartMonitoring Dashboard ni na voljo v vseh državah. Razpoložljivost preverite s kodo QR ob vnosu svojega modela.

Nasvet

Za uporabo aplikacije Liebherr SmartMonitoring Dashboard na spletnem naslovu <https://smartmonitoring.liebherr.com> potrebujete nameščen SmartModule in komercialni račun MyLiebherr. Med spletnim zagonom se lahko prijavite s svojimi poverilnicami ali pa se registrirate in ustvarite račun podjetja.

S to nastavitvijo vzpostavite žično povezavo med napravo in internetom. Povezava se upravlja prek modula SmartModule. Napravo lahko povežete z aplikacijo v brskalniku [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) in uporabljate razširjene možnosti in posamezne nastavitve krmiljenja, upravljanja ter nadzora.

Nasvet

Opremo boste prejeli prek službe za stranke (glejte 10.3 Servisna služba) ali v specializirani trgovini in prek iskanja trgovca na naši servisni strani v internetu:

home.liebherr.com

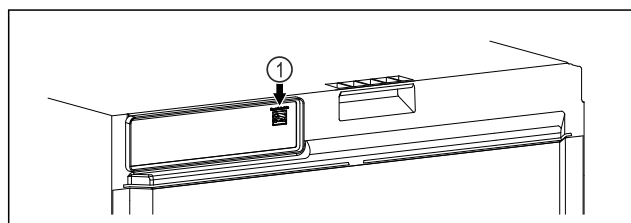


Fig. 99

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- ☐ Vstavljen je SmartModule Fig. 99 (1).
- ☐ Omrežni kabel je priključen.
- ☐ Omrežje je povezano z internetom.

Vzpostavitev povezave

Zagon in nastavev modula SmartModule poteka spletno prek aplikacije [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) na vaši končni napravi z vzpostavljeno internetno povezavo.

V aplikaciji **Liebherr SmartMonitoring Dashboard** boste našli tudi informacije o naknadni vgradnji modula SmartModule.*



Fig. 100

- ▶ Zaženite aplikacijo **Liebherr SmartMonitoring Dashboard** (glejte Fig. 100).

V hladilniku in zamrzovalniku:



Fig. 101

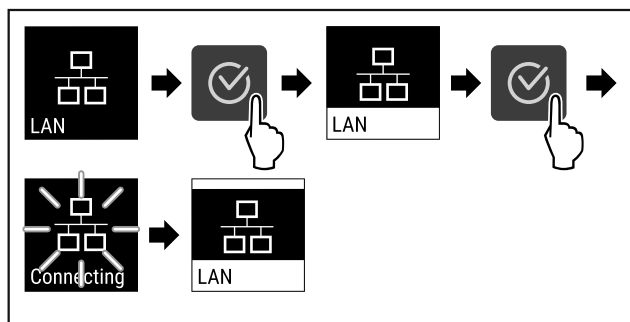


Fig. 102

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Povezava se vzpostavlja: Prikaže se obvestilo LAN connecting. Simbol utripa.
- ▶ Upoštevajte navodila aplikacije **Liebherr SmartMonitoring Dashboard**.
- ▶ Povezava je vzpostavljena.

Prekinitev povezave

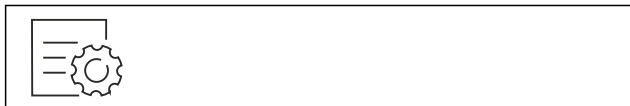


Fig. 103

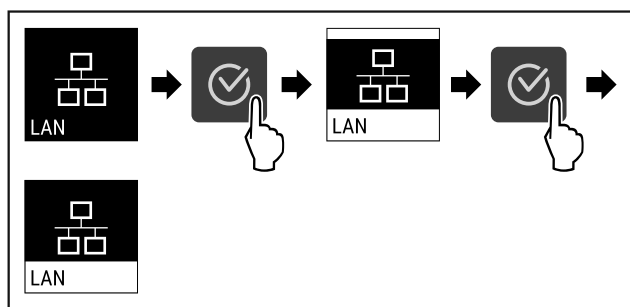


Fig. 104

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Povezava je prekinjena.

7.2.12 Podatki o napravi

S to funkcijo prikazete ime modela, indeks, serijsko številko in servisno številko naprave. Podatke o napravi potrebujete, ko stopite v stik s servisno službo. (glejte 10.3 Servisna služba)



S to funkcijo odprete tudi razširjeni meni. (glejte 4 Način delovanja zaslona Touch)

Prikaz informacij o napravi

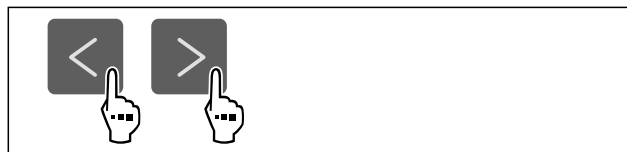


Fig. 105



Fig. 106

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Na zaslonu so prikazane informacije o napravi.

7.2.13 Obratovalne ure



Ta prikaz prikazuje obratovalne ure naprave.

Prikaz obratovalnih ur



Fig. 107



Fig. 108

- ▶ Prikažejo se obratovalne ure.

7.2.14 Programska oprema



S to funkcijo prikazete različico programske opreme naprave.

Prikaz različice programske opreme

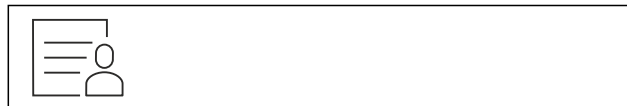


Fig. 109

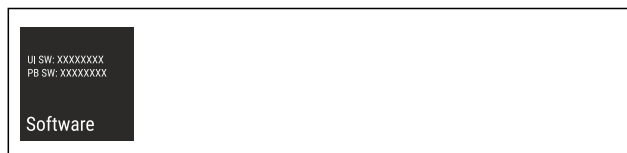


Fig. 110

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Na zaslonu se prikaže različica programske opreme.

7.2.15 Odtajanje



Naprava se med normalnim delovanjem odtaja samodejno.

Upravljanje

Uporaba:

- Če se v notranjem prostoru nabere veliko leda, lahko samodejno funkcijo odtajanja aktivirate ročno.

Ročni zagon samodejnega odtajanja

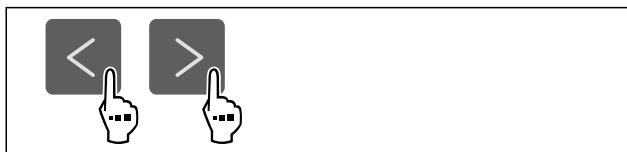


Fig. 111

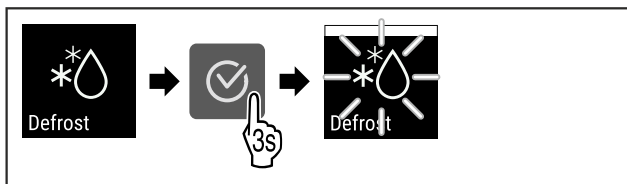


Fig. 112

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Samodejno odtajanje je sproženo. Po končanem odtajanju se naprava samodejno znova preklopi v normalno delovanje.

Nasvet

Če je po večkratnem zagonu samodejnega odtajanja v notranjem prostoru še vedno led, napravo odtajajte ročno. (glejte 9.1 Odtajanje naprave)

Prekinite ročno zagnano odtajanje

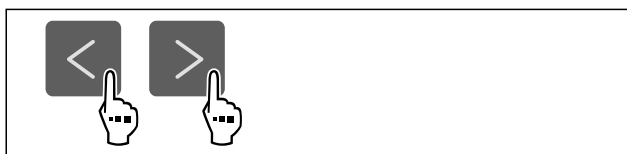


Fig. 113

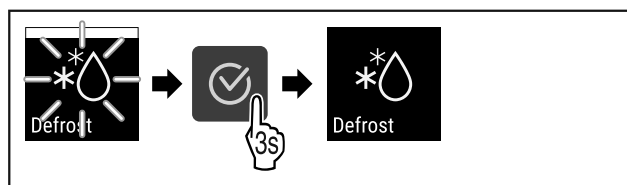


Fig. 114

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Ročno zagnano odtajanje je prekinjeno. Naprava samodejno znova preklopi v normalno delovanje.

7.2.16 Alarm na vratih



S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate alarm na vratih. Alarm na vratih se zasliši, če so vrata predolgo odprta. Alarm na vratih je ob dobavi aktiviran. Nastavite lahko, kako dolgo so vrata lahko odprta, preden se zasliši alarm na vratih.

Nastavitev alarma za vrata



Fig. 115

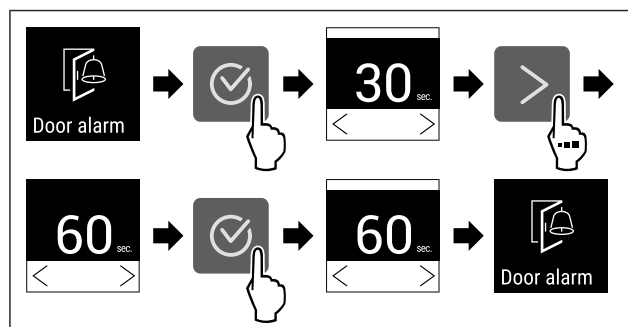


Fig. 117 Simbolična slika: Sprememba alarma na vratih s 30 sekund na 60 sekund.

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Alarm na vratih je nastavljen.

Deaktiviranje alarma na vratih



Fig. 118

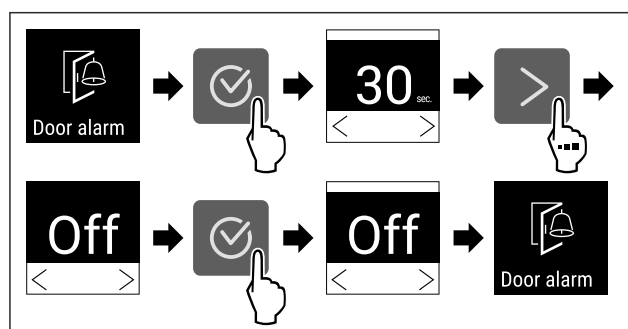


Fig. 119

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Alarm na vratih je deaktiviran.

7.2.17 Svetlobni alarm



Ta nastavev omogoča prikaz sporočil alarma na zaslonu, ki so poudarjena z utripanjem osvetlitve naprave.

Aktiviranje svetlobnega alarma

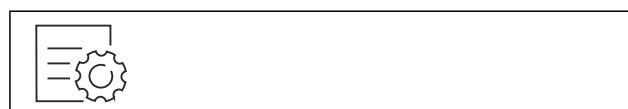


Fig. 120

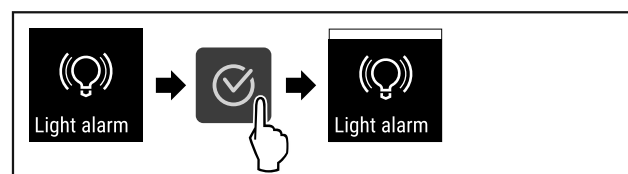


Fig. 121

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Svetlobni alarm je aktiviran.

Deaktiviranje svetlobnega alarma



Fig. 122

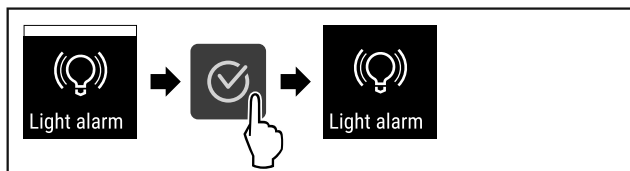


Fig. 123

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Svetlobni alarm je deaktiviran.

7.2.18 Demonstracijski način

Demonstracijski način je posebna funkcija za trgovca, ki želi demonstrirati funkcije naprave. Če demonstracijski način aktivirate, so deaktivirane vse funkcije hladne tehnike.

Če vklopite svojo napravo in se na prikazovalniku stanja prikaže »D«, je demonstracijski način že aktiviran.

Če aktivirate demonstracijski način in ga nato zopet deaktivirate, se naprava ponastavi na tovarniške nastavitve. (glejte 7.2.19 Ponastavitev na tovarniške nastavitve)

Aktivirajte demonstracijskega stanja

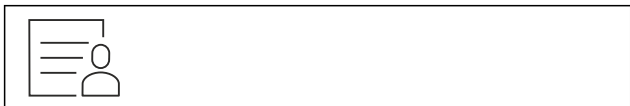


Fig. 124

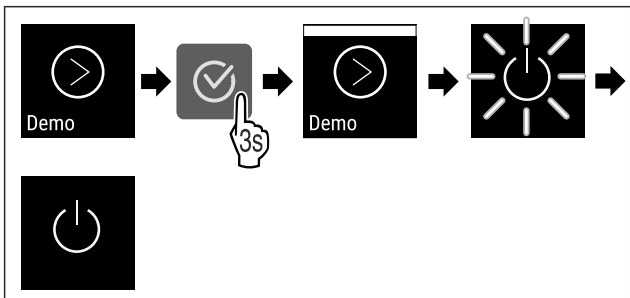


Fig. 125

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Demonstracijski način je aktiviran.
- ▶ Naprava je izklopljena.
- ▶ Vklopite napravo. (glejte 5.1 Vklop naprave (prvi zagon))
- ▶ Na prikazovalniku stanja se prikaže »D«.

Deaktivirajte demonstracijski način



Fig. 126

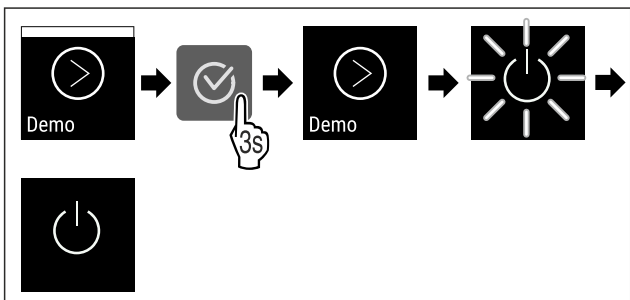


Fig. 127

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Demonstracijski način je deaktiviran.
- ▶ Naprava je izklopljena.
- ▶ Vklopite napravo. (glejte 5.1 Vklop naprave (prvi zagon))
- ▶ Naprava je ponastavljena na tovarniške nastavitve.

7.2.19 Ponastavitev na tovarniške nastavitve



vitve

S to funkcijo lahko vse nastavitve ponastavite nazaj na tovarniške nastavitve. Vse nastavitve, ki ste jih izvedli do sedaj, se ponastavijo v prvotno stanje.

Izvedba ponastavitve

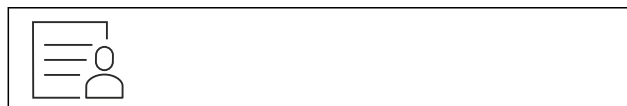


Fig. 128

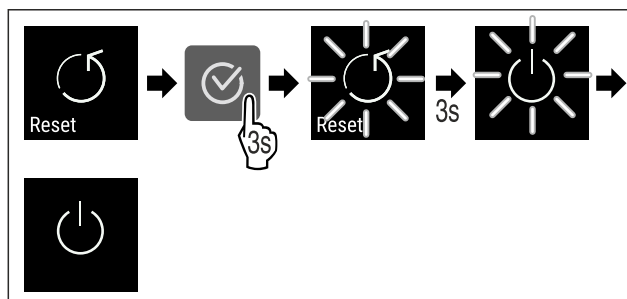


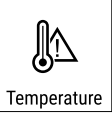
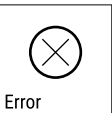
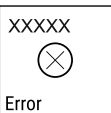
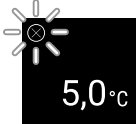
Fig. 129

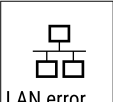
- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Naprava je ponastavljena.
- ▶ Naprava je izklopljena.
- ▶ Ponovno zaženite napravo. (glejte 5.1 Vklop naprave (prvi zagon))

7.3 Sporočila

7.3.1 Opozorila

Opozorila so prikazana z zvočnim signalom in optično s simbolom na zaslonu. Zvočni signal se okrepi in postaja glasnejši, dokler sporočilo ni potrjeno.

Sporočilo	Vzrok	Odpravljanje
 Door open Odperta vrata	Sporočilo se prikaže, če so vrata predolgo odprta.	Zaprte vrata. Pritisnite potrditveno tipko. Alarm se konča. Nasvet Čas, ko se sporočilo prikaže, je mogoče nastaviti (glejte 7.2.16 Alarm na vratih). 
 Temperature Alarm za temperaturo	Sporočilo se prikaže, ko temperatura ne ustreza nastavljeni temperaturi. Vzrok za razliko v temperaturi so lahko naslednji: - Vstavili ste topla živila. - Pri premeščanju in jemanju ohlajenih živil iz aparata je vanj priteklo preveč toplega zraka iz prostora. - Dalj časa ni bilo toka.	Pritisnite potrditveno tipko. Prikazana je najvišja temperatura.  Pritisnite potrditveno tipko. Trenutna temperatura utripa in zamenja se prikaz s simbolom alarma za temperaturo, dokler se ne doseže nastavljena temperatura.  Preverite kakovost ohlajenih živil.
 Error Napaka	Delovanje aparata je omejeno, na sestavnem delu aparata je prišlo do napake ali pa je aparat okvarjen.	Pritisnite potrditveno tipko. Prikaže se koda napake.   Pritisnite potrditveno tipko. Če je na voljo, se prikaže dodatna koda napake. ali Prikaže se zaslon stanja z utripajočim simbolom napake. Če pritisnete navigacijske tipke, znova prikažete kodo napak. Zabeležite kodo napak. Najprej preverite, ali je napaka v seznamu in ali lahko napako odpravite sami. (glejte 10.2 Tehnične napake) Napaka ni v seznamu ali pa je še naprej prisotna: Vzpostavite stik s servisno službo. (glejte 10.3 Servisna služba) Predevajte hlajeno blago. 
 Power Izpad toka	Obvestilo se prikaže po vsaki prekinitvi električnega napajanja, če je temperatura ob vrnitvi električne energije višja od alarmne meje.	Pritisnite potrditveno tipko. Prikazana je najvišja temperatura.  Pritisnite potrditveno tipko. Alarm se zaključi in prikaže se trenutna temperatura.  Preverite kakovost ohlajenih živil.
 WiFi error * Napaka WLAN*	Povezava WLAN je prekinjena.*	Preverite povezavo.* Pritisnite potrditveno tipko.* Alarm se konča.* 

Sporočilo	Vzrok	Odpravljanje
 WWW error * Napaka WWW za WLAN*	To sporočilo se prikaže, če internetna povezava prek omrežja WLAN ni na voljo.*	Preverite povezavo.* Pritisnite potrditveno tipko.* Alarm se konča.* 
 LAN error * Napaka LAN*	Povezava LAN je prekinjena.*	Preverite povezavo in omrežni kabel.* Pritisnite potrditveno tipko.* Alarm se konča.* 
 WWW error * Napaka WWW za LAN*	To sporočilo se prikaže, če internetna povezava prek omrežja LAN ni na voljo.*	Preverite povezavo.* Pritisnite potrditveno tipko.* Alarm se konča.* 

7.3.2 Opomniki

Opomniki se prikažejo, ko vas sistem želi pozvati k dejanju. Prikazani so z zvočnim signalom in optično s simbolom na zaslonu. Pritisnite potrditveno tipko, da potrdite sporočilo.

Sporočilo	Vzrok	Odpravljanje
 Maintenance Opomnik za vzdrževanje	Sporočilo se prikaže, ko poteče časovnik za nastavljeni interval vzdrževanja.	 Pritisnite potrditveno tipko. Alarm se konča. Nasvet Interval vzdrževanja lahko nastavite (glejte 7.2.6 Opomnik za interval vzdrževanja).

8 Oprema

8.1 Varnostna ključavnica

Ključavnica na vratih naprave je opremljena z varnostnim mehanizmom.

8.1.1 Zaklepanje naprave

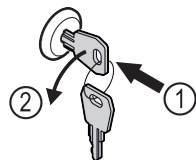


Fig. 130 Simbolična slika

- Vstavite ključ.
- Ključ obrnite v smeri proti urnim kazalcem za 90°.
- Naprava je zaklenjena.

8.1.2 Odklepanje naprave

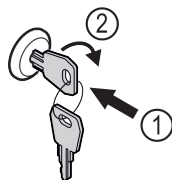


Fig. 131 Simbolična slika

- Vstavite ključ Fig. 131 (1).
- Ključ obrnite v smeri urnih kazalcev za 90° Fig. 131 (2).
- Naprava je odklenjena.

9 Vzdrževanje

9.1 Odtajanje naprave



OPOZORILO

Nepravilno odtajanje aparata!
Poškodbe.

- Za pospeševanje postopka odmrzovanja ne uporabljajte nobenih drugih mehanskih naprav ali sredstev, ki jih proizvajalec ni priporočil.
- Ne uporabljajte električnih grelnih in parnih čistilnih aparatov, odprtega ognja ali razpršil za odtajevanje.
- Ledu ne odstranjujte z ostrimi predmeti.

Da bi ohranili funkcionalnost naprave, priporočamo, da pri večjemu nastajanju leda izvedete odtajanje. Za zaledenitev v notranjem prostoru so ključnega pomena mesto postavitve (npr. visoka vlažnost), nastavitve naprave in nepravilno ravnanje uporabnika.

Če samodejni cikel odtajanja ne zadostuje: *

- Samodejno odtajanje sprožite ročno. (glejte 7.2.15 Odtajanje *) *

Pomoč strankam

Če ostane težava še naprej, napravo odtajajte ročno:*

Če samodejno odtajanje ne zadostuje, napravo odtajajte ročno:*

- ▶ Izklopite napravo. (glejte 7.2.2 Vklon in izklop naprave)
- ▶ Izvlecite vtič.
- ▶ Predevajte hlajeno blago.
- ▶ Med odtajevanjem naj bodo vrata naprave odprta.
- ▶ Preostalo vodo, ki je nastala pri odtajanju, pobrišite s krpo in očistite aparat.

9.2 Čiščenje aparata

9.2.1 Priprave



OPOZORILO

Nevarnost kratkega stika zaradi delov, po katerih se prevaja električna!

Električni udar ali poškodbe elektronike.

- ▶ **Izklopite napravo.**
- ▶ Izvlecite vtič ali izključite varovalko.



OPOZORILO

Nevarnost požara!

- ▶ Ne poškoduje tokokrog hladilnega sredstva.

- ▶ Izpraznite napravo.
- ▶ Izvlecite električni vtič.
- ▶ Upoštevajte nasvete za transport naprave.

9.2.2 Čiščenje ohišja

OBVESTILO

Neustrezno čiščenje!

Poškodbe na aparatu.

- ▶ Uporabljajte samo mehke krpe za čiščenje in pH-nevtralna večnamenska čistila.
- ▶ Ne uporabljajte gobic ali jeklene volne, da ne opraskate površine.
- ▶ Ne uporabljajte močnih, abrazivnih, peščenih čistilnih sredstev in čistil, ki vsebujejo klorid ali kisline.



OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi vroče pare!

Vroča para lahko poškoduje površino in povzroči opekline.

- ▶ Ne uporabljajte parnih čistilnih aparatov!

OBVESTILO

Nevarnost poškodb zaradi kratkega stika!

- ▶ Pri čiščenju naprave bodite pozorni, da voda, ki jo uporabljate za čiščenje, ne vdre v električne komponente.

- ▶ Ohišje obrišite z mehko, čisto krpo. Pri močni umazanosti uporabite mlačno vodo z nevtralnimi čistilnimi sredstvi. Steklne plošče lahko dodatno očistite s čistilom za steklo.
- ▶ Tuljavo kondenzatorja očistite enkrat letno. Če tuljave kondenzatorja ne očistite, se občutno zmanjša učinkovitost naprave.

9.2.3 Čiščenje notranjosti



OPOZORILO

Nevarnost kratkega stika zaradi delov, po katerih se prevaja električna!

Električni udar ali poškodbe elektronike.

- ▶ **Izklopite napravo.**
- ▶ Izvlecite vtič ali izključite varovalko.



OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi vroče pare!

Vroča para lahko poškoduje površino in povzroči opekline.

- ▶ Ne uporabljajte parnih čistilnih aparatov!

OBVESTILO

Neustrezno čiščenje!

Poškodbe na aparatu.

- ▶ Uporabljajte samo mehke krpe za čiščenje in pH-nevtralna večnamenska čistila.
- ▶ Ne uporabljajte gobic ali jeklene volne, da ne opraskate površine.
- ▶ Ne uporabljajte močnih, abrazivnih, peščenih čistilnih sredstev in čistil, ki vsebujejo klorid ali kisline.

Nasvet

Ne poškodujte in ne odstranjajte nazivne ploščice iz notranjosti naprave. Nazivna ploščica je pomembna za servisno službo. (glejte 10.3 Servisna služba)

- ▶ Odprite vrata.
- ▶ Izpraznite napravo.
- ▶ Notranjost naprave in dele opreme očistite z mlačno vodo, kateri dodate malo sredstva za pomivanje. Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo pesek ali kisline, oz. kemičnih topil.

9.2.4 Po čiščenju

- ▶ Napravo in dele opreme obrišite do suhega.
- ▶ Priključite in vklopite napravo. Ko je temperatura dovolj nizka:
- ▶ Vstavite zamrznjena živila.
- ▶ Čiščenje izvajajte v rednih presledkih.
- ▶ Hladilnike z izmenjevalnikom toplote je treba očistiti in odprati enkrat letno.

10 Pomoč strankam

10.1 Tehnični podatki

Temperaturno območje

Zamrzovanje -9 °C do -26 °C

Največja napolnjenost na polico ^{A)}

Širina naprave	550 mm	600 mm	750 mm
Prekrivne rešetke	--	45 kg	60 kg
Steklena plošča	40 kg	40 kg	40 kg
Predal (zamrz-ovalniki)	15 kg	15 kg	15 kg

A) Pri večji napolnjenosti se police lahko lažje upognejo.

Prostornina
Glejte uporabno prostornino na nazivni ploščici. (glejte 2.2 Pregled naprave in opreme)

Osvetlitev*	
Razred energijske učinkovitosti A) *	Svetlobni vir*
Ta izdelek vsebuje en ali več svetlobnih virov razreda energijske učinkovitosti G	LED

A) Naprava lahko vsebuje svetlobne vire različnih razredov energijske učinkovitosti. Naveden je najnižji razred energijske učinkovitosti.

Podatki o frekvenci WLAN*	
Frekvenčni pas	2,4 GHz

Podatki o frekvenci WLAN*	
Največja moč oddajanja	< 100 mW
Predvidena uporaba radijske naprave	Povezovanje s krajevnim omrežjem WLAN za namene podatkovne komunikacije

10.2 Tehnične napake

Vaša naprava je zasnovana in izdelana tako, da sta varnost delovanja in dolga življenjska doba zagotovljena. Če kljub temu pride do napak v delovanju, preverite, če napaka ni morda posledica napačne uporabe. V tem primeru morate tudi v garancijskem času plačati vse nastale stroške.

Naslednje napake lahko odpravite sami.

10.2.1 Delovanje naprave

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
Naprava ne deluje.	→ Naprava ni vklopljena.	▶ Vklopite napravo.
	→ Vtič ni pravilno vtaknjen v vtičnico.	▶ Preverite električni vtič.
	→ Varovalka za vtičnico ni v redu.	▶ Preverite varovalko.
	→ Izpad toka	▶ Naprava naj ostane zaprta. ▶ Zaščita živil: Na živila položite hladilne elemente ali uporabite drug hladilnik, če izpad toka traja dalj časa. ▶ Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.
	→ Priključek za hladilne naprave ni pravilno vstavljen v aparat.	▶ Preverite priključek za hladilne naprave.
Temperatura ni dovolj nizka.	→ Vrata naprave niso dobro zaprta.	▶ Zaprite vrata naprave.
	→ Ni dovolj prezračevanja in odzračevanja.	▶ Prezračevalno mrežico sprostite in očistite.
	→ Temperatura okolice je previsoka.	▶ Bodite pozorni na ustrezne okoljske pogoje:
	→ Napravo ste pogosto odpirali in imeli predolgo odprto.	▶ Počakajte, da se potrebna temperatura samodejno nastavi. Če se to ne zgodi, se obrnite na servisno službo. (glejte 10.3 Servisna služba)
	→ Nastavljena je napačna temperatura.	▶ Nastavite nižjo temperaturo in jo preverite po 24 urah.
	→ Naprava stoji preblizu vira toplote (pečica, ogrevanje itd.).	▶ Spremenite mesto postavitve naprave ali vira toplote.
Sreženje na ohišju in/ali na notranji strani vrat.	→ Tesnilo na vratih je poškodovano.	▶ Zamenjajte tesnilo na vratih.
	→ Temperaturo ste nastavili na prenizko raven ali pa vrata niste odprli dovolj pogosto.	▶ Delovanje naprave ni omejeno, odstranite sreženje s krpo.

10.3 Servisna služba

Najprej preverite, če lahko napako odpravite sami. Če tega ne morete, se obrnite na servisno službo.

Naslov najdete v priloženi brošuri „Liebherr-Service“ ali na spletni povezavi home.liebherr.com/service.



OPOZORILO

Nestrokovno popravilo!

Poškodbe.

- ▶ Popravila in posege na aparatu in na omrežnem priključku, ki niso izrecno navedena (glejte 9 Vzdrževanje), lahko opravlja samo servisna služba.
- ▶ V primeru poškodb omrežne napeljave naj to zamenja samo proizvajalec ali njegova servisna služba oziroma podobno kvalificirana oseba.
- ▶ Pri aparatih z vtičem za hladilne naprave lahko zamenjavo izvede stranka.

Prenehanje obratovanja

10.3.1 Vzpostavitev stika s servisno službo

Prepričajte se, da imate pripravljene naslednje podatke o napravi:

- ☐ Oznaka naprave (model in indeks)
- ☐ Servisna št. (servis)
- ☐ Serijska št. (s. št.)

► Podatke o napravi lahko prikažete na zaslonu (glejte 7.2.12 Podatki o napravi).

-ali-

► Informacije o napravi lahko razberete z nazivne ploščice. (glejte 10.4 Tipska ploščica)

► Zabeležite si informacije o napravi.

► Obvestite servisno službo: Posredujte jim opis napake in podatke o aparatu.

► To bo omogočilo hiter in na ciljno usmerjen servis.

► Upoštevajte nadaljnja navodila servisne službe.

10.4 Tipska ploščica

Tipna ploščica se nahaja na notranji strani aparata. Glejte razdelek Pregled aparata.

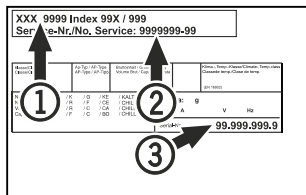


Fig. 132

(1) Oznaka aparata

(3) Serijska št.

(2) Servisna št.

11 Prenehanje obratovanja

- Izpraznite aparat.
- Izklopite aparat.
- Potegnite omrežni vtič iz vtičnice.
- Po potrebi odstranite priključek za hladilne naprave: Priključek za hladilne naprave izvlecite iz vtičnice in ga hkrati premaknite iz leve v desno.
- Očistite aparat. (glejte 9.2 Čiščenje aparata)
- Če je prisoten: Odstranite pokrove in izolacijo senzorske uvodnice, da preprečite pojav plesni.
- Vrata pustite odprta, da preprečite nastajanje slabega vonja.

Nasvet

Škoda na aparatu in nepravilno delovanje!

- Aparat po prenehanju obratovanja skladiščite samo pri dovoljeni temperaturi prostora med -10 °C in +50 °C.

12 Odstranjevanje

12.1 Aparat pripravite za odstranitev



Podjetje Liebherr v posamezne aparate vstavi baterije. V EU mora zakonodajalec iz razlogov varstva okolja končnega uporabnika obvezati, da te baterije odstrani iz rabljenih aparatov pred njihovo odstranitvijo. Če vaš aparat vsebuje baterije, je aparat ustrezno označen.

Svetilke

Če lahko svetilke samostojno in brez povzročanja škode lahko odstranite, jih morate v vsakem primeru pred odstranjevanjem razstaviti.

- Prenehanje delovanja aparata.

- Če je mogoče: Svetilke razstavite brez povzročanja škode.

12.2 Okolju prijazno odstranjevanje aparata



Aparat vsebuje še dragocene materiale, zato jih odstranjujte v ločene komunalne odpadke.



Li-Ion

Svetilke



Li-Ion

Baterije zavrzite ločeno od rabljenega aparata. Baterije lahko brezplačno vrnete v trgovini ali na lokalnih mestih za recikliranje/odlaganje gospodinskih aparatov.

Razstavljene svetilke lahko zavrzete na ustreznih zbirnih mestih.

Za Nemčijo:

Na lokalnih mestih za recikliranje/odlaganje gospodinskih aparatov lahko aparat brezplačno zavrzete v zabojnike razreda 1. Pri nakupu novega hladilnika/zamrzovalnika in prodajni površini, večji od 400 m², bodo izrabljen aparat brezplačno vzeli nazaj tudi v prodajni.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi uhajanje hladilnega sredstva in olja!

Vsebovano hladilno sredstvo je okolju prijazno, a vnetljivo. Vsebovano olje je vnetljivo. Uhajavo hladilno sredstvo in olje se lahko v primeru večje koncentracije in v stiku z zunanjim virom toplote vnameta.

- Ne poškodujte cevi obtoka hlajenja in kompresorja.

- Upoštevajte nasvete za transport naprave.
- Aparat odpeljite tako, da ne povzročate škode.
- Baterije, svetilke in aparat zavrzite skladno z zgoraj navedenimi podatki.

13 Dodatne informacije

Dodatne informacije o garancijskih pogojih najdete v priloženi servisni knjižici ali na naslovu <https://home.liebherr.com>.



home.liebherr.com/fridge-manuals

SL namizna zamrzovalna omara
ORIGINALNO NAVODILO ZA UPORABO

Datum izdaje: 20260805

Indeks št. artiklov: 7086719-00

Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland